



dorfheftli

Beilage
Jugendfest 2023

Die kleine Zeitung für Menziken, Burg und die Region

06/2023



Titelbild: Trolerhofwirtepaar Christian Kobler und Nicoleta Olk

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

Letzte Gelegenheit
Jetzt ab 349.–/Mt.



Der California 6.1 ist das Allroundtalent schlechthin. Als echtes Abenteuer- und Freizeitmobil ist er vom Kurztrip in die Berge über die gemütlichen Ferien am Wasser bis zum Grosseinkauf am Wochenende Ihr zuverlässiger Begleiter und flexibles Platzwunder. **Sichern Sie sich jetzt einen der letzten California 6.1 Beach.**

VW California 6.1 Beach Liberty Spirit 2.0 TDI, 150 PS, 6-Gang manuell, 7,4 l/100 km, 194 g CO₂/km, Kat. E, Barzahlungspreis CHF 58'130.–, Sonderzahlung 22%: CHF 12'788.60. Leasingrate: CHF 349.–/Mt.. Abgebildet: 7,4 l/100 km, 195 g CO₂/km, Kat. E, Alufelgen Devonport 7Jx17, Markise schwarz, Barzahlungspreis CHF 60'070.–, Sonderzahlung 22%: CHF 13'215.40. Leasingrate: CHF 369.–/Mt.. Effektiver Jahreszins Leasing: 3.97%, Laufzeit: 48 Monate (10'000 km/Jahr), exkl. obligatorischer Vollkaskoversicherung. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Aktion gültig bis zum 31.5.2023 für alle durch die AMAG Import AG importierten Fahrzeuge, nur bei teilnehmenden Partnern. Finanzierung über die AMAG Leasing AG. Bestellbar solange Vorrat.



Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/gloor



Gemeindeverwaltung Menziken

Hauptstrasse 42
Postfach 131
5737 Menziken
Telefon: 062 765 78 78
E-Mail: info@menziken.ch
Web: www.menziken.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 14.00	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
14. und 28. Juni

Altpapier
4. Juli

Häckseldienst
25. und 26. Oktober

Gemeindeversammlungen
Einwohner: 14. Juni; Ortsbürger: 20. Juni
8. November

Feiertage
Bundesfeier, 1. August

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
von hier!

20
JAHRE
CHS
www.chs-immobilien.ch

seit 35 JAHREN

party**servicekuhn**

5737 Menziken



Feiern kann ja
so schön sein!

079 323 05 25 party-service-kuhn.ch

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch

Bautrockung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch



medizinische
Fusspflege im
Ammann Center
oder mobil bei
Ihnen zu Hause

pflegeprivat gmbh
zu Hause besser leben

062 772 18 18
079 441 46 15

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv
täglich mit Pflege und Betreuung rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet
direkt mit der Krankenkasse ab.

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch



Unsere Angebote:

- > Grundpflege
- > Behandlungspflege
- > Palliativpflege
- > Wundbehandlung
- > Hauswirtschaft
- > Betreuung

René Weber AG
Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65



Aus dem Gemeinderat



Liebe Menzikerinnen,
Liebe Menziker

Die langersehten wärmeren Temperaturen mit sonnigem Wetter sind nun doch trotz Bise bei uns angekommen. Jetzt

kann man endlich auch im Freibad seine Runden schwimmen. Die Landwirte können nun endlich das Gras mähen zum Silieren und Heuen, es wird gepflügt und Mais gesät. Ich weiss, das ist auch mit viel Lärm bis weit in die Nacht hinein verbunden. Aber es gibt Schlimmeres. Da sollte die Bevölkerung auch ein gewisses Verständnis aufbringen, da es schliesslich darum geht, unsere Nahrungskette aufrechtzuerhalten. Aber erfreuen wir uns bei einer Wanderung oder Velotour in unserer schönen Gegend über den Sommer. Geniessen Sie in einem unseren schönen Gartenrestaurants ein feines Essen oder Getränk und lassen Sie einfach die Seele baumeln.

Wie Sie sicher auch schon auf der Strasse gesehen haben, konnten wir nach langem Warten nun endlich das neue Kommunalfahrzeug der Marke Lindner bei der Firma Müller im Bohler Rickenbach in Empfang nehmen. Ausgestattet ist es mit einem Wechselmulden-System.

Vom Freitag, 16. Juni, bis Sonntag, 18. Juni, findet unser traditionelles Jugendfest mit vielen Darbietungen der Lehrpersonen mit ihren Schulklassen statt. An den Abenden finden auf der grossen Bühne mit verschiedenen Darbietungen mit Bands etc. statt. Selbstverständlich gibt es auch verschiedene

Beizli und Bars, welche feine Gerichte und Drinks anbieten. Nicht fehlen darf auch ein Lunapark auf dem Park- und Pausenplatz der Gemeinde, der wieder vom Erich Murer betrieben wird.

Am Samstagmorgen startet der Umzug im Ortsteil Burg. Beim Pärkli auf der Burg gibt es von 9 bis 11 Uhr einen Getränkestand, wo die Besucher des Umzugs sich mit Zopf, einem Kaffee, Süssmost oder Mineralwasser verköstigen können. Betrieben wird der Stand vom Verkehrs- und Verschönerungsverein. Der Umzug startet dann von Burg und führt nach Menziken auf den Sportplatz. Im Voraus schon ein herzliches Danke an alle, die sich für ein unvergessliches Jugendfest einsetzen.

Nach einer langen Planungsphase kann nun auf dem Wäbi-Areal mit dem Bau des Regenüberlaufbeckens begonnen werden.

Im Gemeinderat befassen wir uns wieder mit dem Planen einer punktuellen Einführung von Tempo-30-Zonen im Gemeindegebiet. Auch das Parkierungsreglement auf dem gesamten Gemeindegebiet werden wir wieder in Angriff nehmen.

Ich hoffe, dass Sie die Sommerferien geniessen können und wünsche schöne erholsame Ferien. Denjenigen, die in dieser Zeit arbeiten müssen, wünsche ich, dass sie das hoffentlich schöne Wetter auch ab und zu geniessen können.

Mit freundlichen Grüssen
Euer Vize-Ammann
Res (Andreas) Mäder

Gemeindenachrichten

Wirtetätigkeit

Emmanuel Gimenez hat per 1. Mai 2023 als betriebsführende Person mit Fähigkeitsausweis die Wirtetätigkeit im Gastgewerbebetrieb «b_smart bar & restaurant Menziken», Hauptstrasse 35, Menziken, aufgenommen.

Nicoleta Olk als Betriebsführerin und Christian Kobler als Fähigkeitsausweisinhaber haben per 1. Mai 2023 die Wirtetätigkeit im Wirtshaus Trolerhof, Trolerstrasse 2, 5737 Menziken, aufgenommen.

Die Wirtetätigkeit im Restaurant Eintracht / Fuchshöhli Bar, Hauptstrasse 51, 5737 Menziken, wurde per 30. April 2023 eingestellt.

Personelles

Jenny Gelsomino hat ihre Anstellung als Sachbearbeiterin Regionales Zivilstandsamt Menziken per 31. Juli 2023 gekündigt. Der Gemeinderat dankt Frau Gelsomino für die Mitarbeit und wünscht ihr für die Zukunft weiterhin alles Gute.

Auftragsvergabe Belagssanierung Zufahrt und Vorplatz

Der Auftrag für die Belagssanierung der Zufahrt zur Doppelturnhalle und des Vorplatzes sowie des Lehrerparkplatzes wurde zum Preis von CHF 126'237.85 an die Hewibau AG, Beinwil am See, erteilt.

Ortsbürgerhütte Stierenberg

Aufgrund der elektrischen Erschliessung und Sanierung der Ortsbürgerhütte Stierenberg wurde das entsprechende Benützungsreglement auf den 1. Juni 2023 angepasst. Die Ortsbürgerhütte Stierenberg kann künftig das ganze Jahr über reserviert werden.

Parkierungsreglement und Tempo-30-Zonen

Die Gemeindeversammlung vom 7. Juni 2017 hat den Antrag zur Genehmigung des Parkierungsreglements und des Verpflichtungskredits für die Umsetzungsmassnahmen mit dem Auftrag an den Gemeinderat abgelehnt, selektive Lösungen für die im Dorf vorhandenen Problemzonen

zu erarbeiten und umzusetzen. Das Projekt Parkierungsreglement wird wieder aufgenommen. Gleichzeitig hat der Gemeinderat beschlossen, die punktuelle Einführung von Tempo-30-Zonen in den Quartieren zu prüfen.

Verkaufsstellen im Abfallwesen

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Konditionen für die verschiedenen Verkaufsstellen der offiziellen Kehrichtsäcke der Gemeinde per 1. September 2023 mit erhöhten Margen zu verbessern. Weiter erhalten die Verkaufsstellen im Sinne einer Dienstleistung für die Bevölkerung ebenfalls per 1. September 2023 die Möglichkeit, auch Einzelplomben für Grüngut zu verkaufen.

AKTUELL

Smirnoff Ice
Original
4% Vol. 4 x 25cl
Dosen
9.60

Havana Club
Rum Añejo 3 años
40% Vol. 70cl
19.95

Hendrick's
Flora Adora Gin
43.3% Vol. 70cl
44.90

Berliner Brandstifter
Berlin Dry Gin
43.3% Vol. 70cl
49.90

Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

RIO
besser trinken

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

AKTIONEN

Valser
Prickelnd / Still
6 x 1.5 Liter Pet
4.80
statt 8.70

Franklin & Sons
Tonic Water
Natural Indian
4 x 20cl Flaschen
5.20
statt 6.60

Somersby
Apple Original
4.5% Vol.
4 x 33cl Flaschen
7.40
statt 9.40

Eichhof
Lager
helles Bier
50cl
1.45
statt 1.65 + Depot

Italien Senza Parole
Primitivo di Puglia
75cl
9.90
statt 11.95

Schweiz Chiar di Luna
Bianco di Merlot
75cl
13.90
statt 16.90

FOCUSWATER
active
pineapple & mango
6 x 50cl Pet
9.-
statt 11.70

Calanda
Glatsch
6 x 50cl Dosen
9.90
statt 11.70

Italien Due Lune
Cantine Cellaro
75cl
14.95
statt 19.95

30% günstiger
Ramseier
Apfelschorle
6 x 1.5 Liter Pet
11.70
statt 16.80

Schweiz Fendant
Roche Vineuse
Cave St. Pierre
75cl
7.95
statt 10.20

20% günstiger
Österreich Hannes Reeh
Unplugged
Zweigelt
75cl
17.90
statt 23.-

HIT-ANGEBOT

30% günstiger
Coca-Cola
Original / Zero / Light
6 x 1.5 Liter Pet
9.60
statt 13.80

1/2 Preis
Falken
Lagerbier hell
24 x 50cl Dosen
19.20
statt 38.40

Angebote gültig vom 07.06.2023 bis 20.06.2023 (teilweise nur solange Vorrat)
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55
neobiota@ag.ch
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt

061 267 67 36
bvdsf@bs.ch
www.stadtgaertnerei.bs.ch



061 552 51 11
neobiota@bl.ch
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern
Canton de Berne

www.be.ch/neobiota



032 627 26 95
neobiota@bd.so.ch
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ www.ag.ch/neophyten



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Auftragsvergabe Strassen- und Werkleitungsbau Sandgasse Burg

Für das Projekt «Sanierung Strassenabschnitt mit Werkleitungen Sandgasse» hat die Einwohnergemeindeversammlung vom 9. Juni 2022 der ehemaligen Gemeinde Burg einen Verpflichtungskredit von CHF 595'000.00 bewilligt. Der Auftrag für die Bauarbeiten wurde nach geltendem öffentlichem Beschaffungswesen und unter dem Vorbehalt einer allfälligen Beschwerde zum Preis von CHF 530'225.00 inkl. MWST an die Amrein AG erteilt.

Waldhütte Stierenberg

Die Renovationsarbeiten in der Waldhütte Stierenberg sind abgeschlossen. Ab sofort kann die Waldhütte das ganze Jahr über gemietet werden.

Gemeindeversammlungstermine 2024

Die Termine der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen für das Jahr 2024 wurden wie folgt festgelegt:

Sommer-Gemeindeversammlungen

Einwohnergemeinde: Mittwoch, 19. Juni 2024

Ortsbürgergemeinde: Dienstag, 25. Juni 2024

Winter-Gemeindeversammlungen

Einwohner- und Ortsbürgergemeinde:

Mittwoch, 6. November 2024

Aktionsmonat generation-f im Juni: Schnuppermöglichkeiten für interessierte Freiwillige aus der Region aargauSüd

Benevol nennt sie die generation-f: alle Personen,

egal welchen Alters, die sich freiwillig und unentgeltlich für das Gemeinwohl engagieren. Im Rahmen der Aktion generation-f 2023 öffnen im Juni schweizweit zahlreiche Organisationen und Vereine ihre Türen, um ihre Tätigkeiten von und mit Freiwilligen vorzustellen. Mit über 90 Schnuppermöglichkeiten im ganzen Kanton können auch Sie in den Gemeinden der Region aargauSüd während dieser Zeit in diversen Angeboten und Projekten von Impuls Zusammenleben, JuBiAr, ProSenectute und der Freizeitwerkstatt Teufenthal Freiwilligenluft schnuppern. Werfen Sie einen Blick in den offiziellen Veranstaltungskalender (generation-f.ch/aargau) und kommen Sie auf einen unverbindlichen Besuch vorbei.

Jungbürgerfeier

Die diesjährige Jungbürgerfeier für Jungbürgerinnen und Jungbürger mit Jahrgang 2005 findet am Freitag, 1. September 2023, auf dem Rütihof in Gränichen statt.

Erteilte Baubewilligungen

- Heinz Peter, Markrain 248, 5733 Leimbach, Ausbau bestehendes Dachgeschoss mit Lukarnenaufbau und Dacheinschnitt in eine 3½-Zimmer-Wohnung, Plattenstrasse 44, 5737 Menziken

- Heinz Peter, Markrain 248, 5733 Leimbach, Ausbau bestehendes Dachgeschoss mit Lukarnenaufbau und Dacheinschnitt in eine 3½-Zimmer-Wohnung, Plattenstrasse 46, 5737 Menziken

- Roland Pellegrini, Maihuserstrasse 14, 5737 Menziken, Neubau Holzunterstand

Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG
Dormann

www.fahrzeugbedarfshop.ch

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48

Am Rein GmbH
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen



ihre
**garten
welt**



Wohnliche Wohlfühloasen.

www.ihregartenwelt.ch



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

- Giuseppe und Maria Laura Pignatelli, Anemonenweg 1, 5737 Menziken, Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussengerät
- Beat und Pia Müller, Turnplatzweg 1, 5736 Burg, Projektänderung zu Baugesuch 2021-14 – Um- und Ausbau Einfamilienhaus
- Einwohnergemeinde Menziken, Hauptstrasse 42, 5737 Menziken, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussenaufstellung, Myrtenstrasse 28, 5737 Menziken
- David und Sara Leibundgut, Birkenweg 2, 5737 Menziken, Einbau Dachfenster westseitig
- Maik Schröder und Katja Schuster, Hauptstrasse 41, 5736 Burg, Carport, Neugestaltung Umgebung inkl. Ausfahrt Hauptstrasse (Tor)
- Kantonspolizei Aargau, Länzert 10, 5503 Schafisheim, Neubau Sendeanlage Polycom an bestehenden Mast/Technikraum, Trolerstrasse 2.5, 5737 Menziken
- Pero Lozancic, Baarerstrasse 108, 6300 Zug, Neubau Gartenmauern, Wyssweidweg 35, 5737 Menziken
- Tanja Vollmer, Sonnenbühlstrasse 7, 5737 Menziken, Erstellung Kaminanlage aus Chromstahl, Sonnenbühlstrasse 7, 5737 Menziken
- Burger Immobilien AG, Hauptstrasse 55, 5736 Burg, Wärmepumpe Luft-Wasser, Aussengerät, Hauptstrasse 52, 5736 Burg
- Einwohnergemeinde Menziken, vertreten durch den Gemeinderat Menziken, Hauptstrasse 42, 5737 Menziken, Rückbau Tennisplatz und Neubau Pumptrack, Walzistrasse 4, 5737 Menziken
- Stiftung Lebenshilfe, Saalbaustrasse 9, 5734 Reinach, Asbestsanierung Dach und Fassade, Primeliweg 9, 5737 Menziken
- Asana Spital Menziken AG, Spitalstrasse 1, 5737 Menziken, Versetzen Fenstertürfront im Wartenraum Notfall, Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
- PEKUMA AG, Hansmatt 12, 6370 Stans, Einbau Schwedenofen mit Aussenabluftrohr, Maihuserstrasse 10, 5737 Menziken



ZEITZEUGEN GESUCHT

**Haus Bifangstrasse 6, Menziken
(Ehem. Wohnhaus Maler Josef Sacher)**

Ich habe das Haus erworben und suche alte Fotos, Zeitzeugen, Personen, die mir zu dem Haus etwas erzählen können.

Kontakt: 079 773 60 81, ab 17 bis ca. 21 Uhr

Vereine

Alle Menziker Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Badmintonclub BC Reinach-Wyna

Fr., 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Fr., 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: 062 773 19 81, www.bc-reinach-wyna.ch

Bibliothek Menziken

Di., 16 – 18 Uhr; Fr., 19 – 20 Uhr und jeden 1. Sa. im Monat, 9 – 11 Uhr im Weco-Schulhaus

Bibliothek Burg

Di., 18 – 19 Uhr; Do., 17 – 19 Uhr im Kulturraum

ChanSoNetten (Frauenchor Burg)

Infos: Kettenring Carmen, Weidstrasse 12a, 062 772 04 54, www.chansonetten.ch

FC Menzo-Reinach

Infos, Trainingszeiten: www.fc-menzoreinach.ch

Ferien(s)pass Menziken/Burg

Infos: Leutwyler Petra, Kasernstrasse 4, 079 757 64 15, info@fpmenziken.ch

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»

Infos: Schweizer Christian, Präsident, Hauptstrasse 2, info@freundederlise.ch, 079 570 65 75

Frauenturnverein STV

Training jeden Di., 19.15 – 21.15 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Schweizer Ruth, 062 771 11 15

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg

Brockenstube Weco-Schulhaus: jeden 1. und 3. Do. im Monat, 19 – 21 Uhr und am 2. Sa. im Monat, 9 – 15 Uhr

Gospelfriends Menziken

Infos: info@gospelfriends.ch, www.gospelfriends-menziken.ch

HAGO Gewerbeverein

Hago-Stamm (Mittagessen immer am ersten Do. im Monat, ab 12 Uhr). Infos: info@hago.ch, www.hago.ch

IG Bauern Menziken

Infos: Daniel Stadler, 079 678 46 57, dani.stadler@gmx.ch

IG «Schützt unseren Stierenberg»

Ein Natur- und Naherholungsparadies wird von Windkraftanlagen bedroht. Infos: Flükiger Magi, Präsidentin, www.stiereberg.ch

Kita Menziken

Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61, www.kita-menziken.ch

Kneippverein Seetal (und Wynental)

Infos: Schraner Regula, 078 837 32 77

KV Menzo-Team

Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jah-

resprogramme unter www.menzo-team.ch. Infos: Locher Gabi, 078 794 29 37

Ludothek Spielwürfel

Mo. + Fr., 16 – 18 Uhr. Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerchor Burg

Infos: Rachunek Lubomir, Ländern 42, 5708 Birrwil, 079 914 77 49, www.chorburg.ch

Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd

Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Schwarz Markus, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Modellfluggruppe Menziken

Infos: Eichenberger Daniel, Obergrundstrasse 89, 6005 Luzern, 078 826 99 24

Musikgesellschaft Concordia

Proben jeden Do., 20 Uhr, Singsaal des Menzo-Schulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03, www.mgmenziken.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg

Anmeldeformular und Jahresprogramm unter www.nvmb.ch

Netzwerk Integration Oberwynental

Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Di., 9 – 11 Uhr im 1. OG der «Braugarage», Hauptstrasse 70a, Reinach. Elkitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Do., 9 – 11 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Fr., 9 – 11 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Angebote und Infos: 062 771 62 40, www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL

Infos: Weber Stephan, www.oglenzburg.ch, 062 891 73 44

OLG Rymenzburg

Infos: Müller Beat, Turnplatzweg 1, Burg, 079 936 94 68, info@olg-rymenzburg.ch, www.olg-rymenzburg.ch

Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, fochs@rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeweils am 1. Di. vom Monat um 11.30 Uhr im Cafino Conditorei Fischer. Anmeldungen bitte bis Mo., 16 Uhr, Cafino Conditorei Fischer, Telefon 062 771 21 44. Leitung: Voegeli Maurus, 062 822 14 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Helfenstein Erika, 062 771 51 14, Kuhn Rosaria, 078 805 29 91 und Hollenstein Helen, 076 517 67 52.

Vereine – Fortsetzung

Regionaler Besuchsdienst

Infos: www.regionalerbesuchsdienst.ch, 079 473 75 33

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Schützengesellschaft Menziken

Infos: Weber Jürg (Präsident), juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, mgeichenberger@bluewin.ch

SLRG Hallwilersee

Infos: www.slrghallwilersee.ch nach

Sportschützen Menziken–Burg

Infos: www.sportschuetzen-menziken.ch, 062 773 25 63

Spitex Menziken–Burg

Benötigen Sie medizinische Pflege, Betreuung oder Hilfe im Haushalt? Gerne unterstützen wir Sie professionell mit motivierten Mitarbeiter/-innen in Ihrem Zuhause. Infos und Beratung: 062 771 03 60 von Mo. – Fr., 8– 12 und 13.30 – 16 Uhr. Infos: www.spitex-menziken-burg.ch

STV Menziken

Mixed Sport Team: Di., 20.30 – 22.00 Uhr, Doppelturnhalle. Ladies-Fitness: Mo., 19.30 – 20.30 Uhr, Doppelturnhalle. Männerriege: Do., 20.00 – 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle. Elki-Turnen: Do., 9 – 9.45 Uhr (zwischen Herbst- und Frühlingsferien), Turnhalle Burg. Infos: www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd

Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken

Infos: Baumann Sonja, 079 174 57 75, www.tc-menziken.ch

Tischtennisclub Menziken

Mi., 19.30 – 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Sa., 15.30 – 18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Infos: 062 771 26 06, www.ttcmenziken.ch

Velo-Club Menziken–Burg

Infos: Eichenberger Ernst, Mööslacker, 5733 Leimbach, 062 771 02 49

Vereinigung Sagi Menziken

Öffentliches Sagen, jeweils 9 – 11 Uhr: **8. Juli, 5. August, 2. September, 7. Oktober.** Zusätzliches Sagen, jeweils 9 – 17 Uhr: **17. Juni, Jugendfest.**

Reservation Sonderführungen: Während der Saison sind jederzeit Sondervorführungen für private oder geschäftliche Anlässe möglich. Infos: Stutz Karl, Präsident, 062 771 55 71; Weber Roy, Sagi-Obmann, 079 281 74 13

Verkehrs- und Verschönerungsverein Burg

Infos: Rogger Madeleine, Bäckerstrasse 5, Burg, 062 771 01 37

Verkehrsverein Menziken

Infos: Heuberger Annette, Maihuserstr. 9, 062 771 25 79, www.verkehrsverein-menziken.ch

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

St. Anna Menziken: Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchengzettel

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst: So., 9.30 Uhr. Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage www.ref-menziken.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarau-

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchengemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

Weiherverein Ischlag

Infos: Weiherverein ISCHLAG, Postfach 108, www.entenweiher-menziken.ch

Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, 5733 Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel 062 771 26 89

strasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch.

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen, welche das Leben an uns heranträgt. Infos: www.wtlswiss.ch oder info@wtlswiss.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Öffnungszeiten Annahmestellen

Werkhof, Russirainstrasse 3:

Mi., 16.00 – 18.00 Uhr; Sa., 9.00 – 11.00 Uhr
(an Feiertagen geschlossen)

Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH Gemeindeweidstrasse 6, Menziken

Mo. – Fr.: 7.00 – 12.00 Uhr, 13.15 – 18.00 Uhr
Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr

Altglas

Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer) oder zum Recycling-Point LUSTENBERGER Menziken GmbH. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/Alu

Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Altöl

Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung nur während den Öffnungszeiten möglich.

Altpapier/Karton

Jeweils dienstags: **4. Juli, 8. August, 5. September, 3. Oktober, 7. November, 5. Dezember.** An den Abfuhrdaten bis 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25kg wiegen, oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und

Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

Autobatterien, Pneus

Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Werkhof Menziken!

Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt

Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Werkhof Menziken bis 25kg pro Annahmetag.

Grünabfuhr

Jeweils mittwochs: **14., 28. Juni, 12., 26. Juli, 9., 23. August, 6., 20. September, 4., 18. Oktober (Laub gratis), 1., 8., 15., 22., 29. November (Laub gratis), 6. Dezember (Laub gratis).** An den Abfuhrdaten bis 7.00 Uhr bereitstellen. Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben.

Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Jahresvignette, Einzelploomben oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Werkhof Menziken! Jahresvignetten, Einzelploomben und Marken können ab Mitte Dezember bei der Abteilung Finanzen bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten, Ploomben oder Marken werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.**

Jahresvignette:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.00
Container bis	140 Liter	CHF	110.00
Container bis	240 Liter	CHF	185.00
Container bis	360 Liter	CHF	270.00
Container bis	770 Liter	CHF	560.00

Einzelploomben:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.00
Container bis	240 Liter	CHF	15.00
Container bis	360 Liter	CHF	22.00
Container bis	770 Liter	CHF	47.00

Häckseldienst

25., 26. Oktober. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online- Schalter www.menziken.ch/häckseldienst, E-Mail an bauundplanung@menziken.ch, Schalter, Telefon 062 765 78 60). Das Häckselgut ist am ersten Tag, 7.00 Uhr, bereitzu-

stellen. Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selbst oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit CHF 3.00 pro Minute verrechnet.

Haushaltgeräte etc.

Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon 062 771 72 73.

Kehrichtabfuhr

Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Der Kehricht ist, in fest verschnürte, offiziell zugelassene Kehrichtsäcke der Gemeinde abgepackt, zu deponieren. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Abteilung Finanzen erhältlich. Abfuhrgut ausserhalb eines Containers darf erst am Abfuhrtag bereitgestellt werden (bis 7.00 Uhr).

Schreinerei André Augstburger

Zimmer-
und
Haustüren

- Innenausbau
- Altbau
- Restaurationen
- Möbel
- Türen/Fenster
- Schränke/Küchen
- Einbauschränke
- Reparaturen

Oelbergstrasse 15 · 5737 Menziken
062 772 01 45 · 079 696 38 67 · schreinerei-augstburger.ch



fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43 | muellerbeton.ch

Der regionale Stellenmarkt

jobs.dorfheftli.ch

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und
Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

520.- Exkl. MwSt.

Die Zeitung
mit Mehrwert



Entsorgung – Fortsetzung

Kehrichtgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr	CHF	65.00
Container-Plombe	CHF	57.00
Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	8.00

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

Kehrichtsäcke	110 Liter	CHF	65.00
Kehrichtsäcke	60 Liter	CHF	37.00
Kehrichtsäcke	35 Liter	CHF	22.00
Kehrichtsäcke	17 Liter	CHF	13.00

Verkaufsstellen:

Migros, Denner, Tankstellen Coop und Hofmattgarage, Bahnhof, Metzgerei Burkard, Drogerie und Dorfladen «Sommi».

Kleider, Textilien, Schuhe

Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse 4: jeden 1. und 3. Donners-

tagabend im Monat, von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat, von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Monika Rey, Telefon: 077 468 29 55; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48 oder www.sgf-menziken.ch.

Nespresso-Kapseln

Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte

Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen oder den Drogerien und Apotheken zur Entsorgung abgeben. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen abzugeben (siehe Adressliste unter www.ag.ch/abfall).

Information Abteilung Bau und Planung

Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: bauundplanung@menziken.ch, www.menziken.ch

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
5. Juli**

Redaktionsschluss

Freitag, 30. Juni, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

**LIEBI +
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10**



Christian Kobler und Nicoleta Olk führen den Trolerhof

Nach einer über 30-jährigen Ära stand im Menziker Trolerhof ein Wirtewechsel an. Auf den 12. Mai haben Christian Kobler und Nicoleta Olk das traditionelle Wirtshaus übernommen und werden das bewährte Konzept grundsätzlich weiterführen. Die Schweizer Küche, Grossmutter's Lieblingsgerichte und Spezialitätenwochen wird es sicher geben, manches davon in zeitgemässer Interpretation. Der Charme des Trolerhofs wird auf jeden Fall erhalten bleiben.

(pte) – «Wir haben grossen Respekt gegenüber unseren Vorgängern Beatrice Cathrein und Hanspeter Thomi», erklären Christian Kobler und Nicoleta Olk unisono, «die beiden haben mit viel Herzblut gewirtet.» Der berufliche Rucksack des neuen Wirtespaars ist ebenfalls gut gefüllt. Christian Kobler hat nach seiner Kochausbildung verschiedene Betriebe im Berner Oberland, im Wallis und in der Zentralschweiz kennengelernt. Über das Servicefach hat er sich bis hin zur Geschäftsführung weitergebildet. Nicoleta Olk war als ausgebildete Servicefachfrau als Chef-de-Service tätig, hatte die Geschäftsführung eines Berghotels inne und war im «Hotel Restaurant des Alpes» in Luzern beschäftigt. Seit vier Jahren sind die beiden in Menziken wohnhaft und haben in den vergangenen fünf Jahren gemeinsam den Gastrobereich des

Golfplatzes Rastenmoos in Neuenkirch geführt. «Das Ambiente des Trolerhofs hat uns von Anfang an begeistert», freut sich Christian Kobler, die Geschichte des «Wirtshuses» nun um ein zusätzliches Kapitel ergänzen zu dürfen. Das bewährte Konzept der Schweizer Küche wird weitergeführt. «Wir starten mit einer schönen Sommerkarte, die dann saisonal angepasst wird», erklärt der gelernte Koch. Cordon-bleu-Varianten machen im ersten Monat den Anfang, aber auch Kutteln oder «eine anständige Bauernbratwurst» werden im Trolerhof auf der Karte zu finden sein. Nicoleta Olk ist der Bezug zur Region sehr wichtig: «Nicht nur auf der Weinkarte sind uns regionale Produkte ein grosses Anliegen.» Seit dem 12. Mai heisst es wieder «herzlich willkommen im Trolerhof» – zu den gewohnten Öffnungszeiten. www.wirtshus-trolerhof.ch

**ihr sprung in den
ruhestand –
finanziell abgesichert.**

Kostenlosen Vorsorge-Check machen
und Finanzplanung Sélect im Wert von
250 Franken geschenkt erhalten.

valiant.ch/vorsorge-check

Valiant Bank AG
Hauptstrasse 65, 5734 Reinach AG
Telefon 062 765 65 65

wir sind einfach bank.

valiant



Strom vom eigenen Dach - Solaranlagen vom Profi.

Ihr regionaler Partner!

Eniwa AG
Baselgasse 7
CH-5734 Reinach AG
T +41 62 771 25 75
www.eniwa.ch

eniwa



OPTIK TSCHUDI
dipl. Augenoptiker
BRILLEN KONTAKTLINSEN
5734 Reinach 062 771 18 16
www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker in der Region!



BEAUTY AND BODYCARE
Kosmetikstudio

NEU: Hydrafacial Gesichtsbehandlung
Bodyforming
Microneedling
Hautanalyse und Beratung
Definitive Haarentfernung
Ästhetikbehandlungen
Gesichtsbehandlungen

20% FÜR EINE
HYDRAFACIAL
GESICHTSBEHANDLUNG

NEU UND EINZIGARTIG
IN DER REGION.

Kosmetikstudio
beauty and bodycare
Hauptstrasse 46
5726 Unterkulm
076 831 73 66
beautyandbodycare.ch

Gültig bis 30. Juni 2023,
gegen Abgabe dieses Bons.

Stiftung Lebenshilfe 



Tag der offenen Türen

10. Juni 2023 | 11 - 16 Uhr

Vielfältige Einblicke, kulinarische Köstlichkeiten und mehr. Ineluege lohnt sich.

Saalbaustrasse 9, Reinach AG
Gütschstrasse 1, Menziken

 stiftung-lebenshilfe.ch



Kurze Instruktion des Spiels durch einen Jugendlichen.



Grosses Jubeln und Abklatschen nach einem erfolgreichen Tor.

Eröffnung der GameBox im Onderwerch

Im regionalen Freizeithaus Onderwerch wurde die neue GameBox durch verschiedene Gemeinderätinnen und Gemeinderäte aus der Region eingeweiht. In Zweierteams spielten sie gegeneinander und wurden durch die Jugendlichen gecoacht.

(dah) – Die Idee zur GameBox entstand erstmals im Herbst 2019. Eine Gruppe Jugendlicher meldete sich bei der Leitung des Onderwerchs mit der Idee, einen Treffpunkt zum Gamen einzurichten. Die Grundidee dahinter sollte sein, jungen Gamern eine gute Infrastruktur zu bieten, dass diese anspruchsvolle Spiele kennenlernen können, ohne selber teure Hardware oder Lizenzen kaufen zu müssen. Weiter sollte ein breites Angebot an unterschiedlichen Spielen aufgebaut werden. Die Leitung des regionalen Freizeithauses entschied dann, der Gruppe den bisherigen grossen Projektraum zur Verfügung zu stellen. So konnte sie den Raum für die Nutzung als Gaming-Treff vorbereiten. Durch den Sozialeinsatz eines Zimmermanns entstand ein Zwischenboden mit Treppe und Geländer für zusätzlichen Raum. Einzig der Boden konnte nicht mit den freiwilligen Helfenden ausgebessert werden, dank Sponsoren wurde dies durch eine Fachfirma erledigt. Die restlichen Arbeiten wie Malen und Einrichtungsgegenstän-

de parat machen wurden dann wieder durch die Jugendlichen erledigt. Abschliessend konnten die fünf Gaming-PCs sowie der Regie-PC aus individuellen Bestandteilen und der Hilfe eines Informatikers zusammengebaut werden. Der anschliessende Testbetrieb diente zur weiteren Einrichtung der Rechner und zeigte, wie die geplanten Abläufe erfolgen müssen. Am 6. Mai 2023 war es dann so weit. Bei der offiziellen Eröffnung durften die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der Mitgliedergemeinden von Impuls Zusammenleben in Zweierteams gegeneinander antreten. Nach einer kurzen Einführung eines Jugendlichen ins Spiel begann die Testphase. Sehr konzentriert vertieften sie sich ins Spiel, bis es dann ernst galt. Bei der finalen Runde mit zwei Jugendlichen Cracks ging es dann so richtig zur Sache und es zeigte sich schnell, dass die Jugendlichen dieses Spiel nicht zum ersten Mal spielen. Trotz der Niederlage der beiden Gemeinderätinnen hatten alle Beteiligten grossen Spass und freuten sich über dieses gelungene Projekt.



Sonn-Tech
Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch



vmeag.ch

Voegtlin-Meyer ENTSORGUNG AG

... für eine saubere Region

**Hausräumung
Entrümpelung
Sperrgutabholung**

Jetzt anrufen und Termin vereinbaren!

Wir übernehmen die schwere Arbeit! Tel 056 460 05 55

BESONDERS PRAKTISCH



EDITIONSATIS
BESONDERE PRODUKTE VON BESONDEREN MENSCHEN

www.satis-seon.ch/shop




Lukas Hediger (l.) vor seinem Herbarium zusammen mit Forstwart-Vorarbeiter und Berufsbildner Markus Huggenberger.

Lukas Hedigers tonnen-schwere Abschlussarbeit

Anstatt seine Abschlussarbeit nur in einem einfachen Bundesordner zu präsentieren, sprengte Lukas Hediger aus Boniswil den Rahmen aller bisher eingereichten Abschlussarbeiten. Für sein Herbarium bediente sich der Forstwart-Lernende beim Forstamt aargauSüd in Reinach einer tonnenschweren Weisstanne, die er in aufwändiger Arbeit zu einem Präsentations-Schrank zimmerte.

(tmo.) – Bei der Erstellung seines Herbariums für die Abschlussprüfung zum Forstwart EFZ ging Lukas Hediger nicht den Weg des geringsten Widerstandes. Wäre dem nicht so gewesen, hätte er sich für die Präsentation der geforderten 15 einheimischen Pflanzen (5 Nadelhölzer, 5 Laubhölzer und 5 Sträucher) nämlich einem einfachen Bundesordner bedient. Grösse, 28 x 32 Zentimeter, Gewicht: ein paar wenige Gramm. Kein Vergleich natürlich zu seiner imposanten Abschlussarbeit in Form eines Weisstannen-Schranks. Dieser besteht aus einem Bodenstück, ist 2,40 Meter hoch, weist unten einen Durchmesser von 1,20 Meter auf und wiegt ca. eine Tonne. Sein Ausgangsmaterial stammt von einem Holzschlag im Gebiet Homberg auf Birrwiler Boden. Ein ideales Stück Holz, um die Idee eines XXL-Herbariums umzusetzen, wie Lukas Hediger fand. Platz für die Weiterverarbeitung fand er auf dem Bauernhof seiner Grosseltern. Eine der gröss-



ten Herausforderungen war das vertikale Aufsägen des Stammes. «Zu diesem Zweck hatte ich einen Sägebock extra in Brienz geholt.» Anschliessend kam die Oberfräse zum Einsatz, mit welcher die 15 Quadrate ausgefräst wurden. Sie sind die Platzhalter für die Zapfen, Blüten, Hölzer, Keimlinge etc. Gemäss Plan von Lukas Hediger mussten auch die Scharniere aus Holz bestehen. Exemplare der Sorte «sehr massiv», die mit einem Zapfenlochbohrer gefertigt wurden. Mit Hilfe eines Krans wurde die Tür schlussendlich an den Hauptkörper angeflanscht, bevor Lukas Hediger seine Abschlussarbeit mit dem Traktor persönlich nach Brugg in die Gewerbeschule transportierte. Für seine beeindruckende Arbeit, die in der Freizeit und in den Ferien entstand, erhielt er die Note 5,9 und viel Bewunderung. «Lukas' Engagement ist beeindruckend und zieht sich wie ein roter Faden durch seine Lehrzeit», lobt Revierförster Christian Siegrist.

Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

www.steigersport.ch



GEMEINDE

Zukunftsorientierte und nachhaltige Energielösungen



Wyna Energie AG

Winkelstrasse 50 • CH-5734 Reinach • T +41 62 835 00 35
info@wyna-energie.ch • www.wyna-energie.ch

wyna energie

b_smart hotel Menziken: Die beliebte Rooftop-Bar und das Hotel sind zurück

Seit Mai sind im Menzolith (ehemaliges Glashaus) in Menziken das b_smart hotel und die Rooftop-Bar für Gäste geöffnet. Die Hotelgruppe mit Häusern in Liechtenstein, der Schweiz sowie Österreich hat das Hotel im Menzolith übernommen und nach einem Umbau wiedereröffnet. Damit kehrt eines der wichtigsten Gastronomieangebote der Region zurück. Nun fand am 30. Mai die offizielle Eröffnungsfeier mit geladenen Gästen statt.

(Eing.) – Schönenwerd, Sachseln, Widnau und nun auch Menziken – die Hotelgruppe b_smart ist bekannt dafür, Hotels abgelegen vom Tourismusstrom und den bekannten Ballungszentren zu betreiben. «Das können wir zwar auch in Basel oder Vaduz zeigen, doch genau so eignet sich unser System für Hotels, welche an abgelegeneren Standorten zu finden sind», so Lukas Fritschi, Head of Operations bei b_smart. Das System – dies ist eine rund um die Uhr erreichbare zentrale Rezeption sowie ein Self-Check-in, welcher eine absolut flexible Anreise für Gäste ermöglicht. Wichtig ist b_smart ebenso die lokale Verankerung. Dies wird jeweils durch ein lokales Team gewährleistet – in Menziken sind dies unter anderem Emmanuel Gimmenez, Sheila Iskandarov und Küchenchef Heinz Rohr. Zusätzlich Erfolg bringt ein Buchungssystem, welches Firmen Spezialraten ermöglicht

und auch ein Midstay-Angebot (Übernachtungen ab 30 Tagen). Hierfür wurden in Menziken zusätzlich eine Küche und eine Waschmöglichkeit eingerichtet – diese sind exklusiv den Midstay-Mietern zugänglich. In der Bar indes bietet Heinz Rohr auf der Karte b_smart Klassiker, saisonale Spezialitäten und abwechselnde Gerichte an.

www.b-smarts.net/menziken



Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

Neuwagen

Reparaturen

Occasionen

Scheibenwechsel

Felgen

Mietwagen

Reifen

Abgaswartung

Zubehör

DAB+

MFK

Klimaservice

Fortsetzung folgt



EVENT GARAGE GMBH

Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18

info@event-garage-zetzwil.ch

PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG

Seiler Storen
 Sonnen- und Insektenschutz
 Wohlen AG Aesch LU Reinach AG



Ihr Storenfachmann aus der Region seit 1984

Sonnenstoren, Markisen,
 Glas- und Terrassendächer, Pergolen,
 Lamellenstoren, Rollladen, Insektenschutz

Tel: 062 771 62 64 | info@seilerstoren.ch



Riesen Services GmbH

Wir sind fertig eingerichtet!

Wir können Ihnen unser Sortiment jetzt besser präsentieren: Standardprodukte, viele davon mit Rabatten von 10% bis 90%, einige davon sogar gratis. Zudem Exoten wie gut gepflegte Büromöbel, Photovoltaik-Produkte, Stereoanlagen, Fotokameras usw.

Schauen Sie bei uns vorbei, am neuen Standort oder auf unserer HomePage.

Riesen Services GmbH
 NEU: Aarauerstrasse 19
 CH-5734 Reinach
 post@riesenservices.ch
 www.riesenservices.ch
 Tel. +41 (0)62 771 98 04

NEUER
RENAULT AUSTRAL
 E-TECH
 FULL
 HYBRID
 200 PS



Jetzt bei uns Probefahren!

WYNA GARAGE AG
 DIE MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT

Hauptstrasse 15
 5737 Menziken

Telefon 062 771 41 41
 www.wyna-garage.ch

20 % Rabatt auf Erstbehandlung!

Mobile Fusspflege bei Ihnen Zuhause
 Region Aarau, Wynen- und Seetal
oder im Studio in Menziken und Gränichen

Dipl. Fusspflegerin behandelt und verschönert Ihre Füsse.

Kontakt:
 Ksenia Hächler, 079 385 35 63
 www.beautyecke-wellness.com



Die Landfrauen betätigten sich als Bäckerinnen und der Natur- und Vogelschutzverein als versierter Bienenhotel-Erbauer.

Buntes Markttreiben auf der Bahnhofstrasse

Die Auslagen der Marktstände gefüllt, den Backofen aufgeheizt und den Grill auf Betriebstemperatur gebracht: Alles war bereit für eine weitere Ausgabe des Menziker Heimhandwerker-, Trödler- und Flohmarkts.



(tmo.) – Wettermässig wurde der Gemeinnützige Frauenverein Menziken/Burg für die top Organisation zwar nicht gebührend belohnt. Gut, dass der Marktbesuch bei vielen aber jeweils so oder so auf dem Programm steht und Einkäufe fleissig getätigt werden. Mit gutem Grund: Die Bandbreite des Angebots reichte nämlich wieder vom erntefrischen Gemüse über den ofenfrischen Zopf und das knusprige Buurebrot bis hin zu süssen Backwaren. Dazwischen warteten eine Fülle von Muttertagsgeschenken, Tee, Honig, Spielwaren, Bücher, aufwändig konstruierte Bienenhotels oder typische Flohmarktartikel auf Käuferschaft. Auch die Brocki hatte ihre Türen geöffnet und die Velobörse konnte sich über Kundschaft ebenfalls nicht beklagen. Ein Publikumsmagnet war wie immer die Alte Sagi, wo man der Mannschaft beim Sägen über die Schultern schauen konnte. Rundfahrten mit zwei Oldtimerfahrzeugen der Feuerwehrvereinigung Freunde der Lise rundeten den Markt ab.





Übergabe der Fahrzeugschlüssel durch Verkaufsleiter Martin Dörig (l.) mit dem Werkdienst-Team, Res Mäder und Cornelius Elmiger.

Werkdienst mit neuem Kommunalfahrzeug unterwegs

Rund 15 Jahre stand der Lindner Unitrac in den Diensten des Menziker Werkdienstes. Jetzt ist seine Zeit abgelaufen. Ersetzt wurde der Allrounder durch einen Lindner Unitrac der neuesten Generation, dem 122 LDrive. Bei der AGRO Line im Bohler Rickenbach fand die Fahrzeugübergabe statt.

(tmo.) – Alles hat ein Ende – auch die Einsatzzeit eines Kommunalfahrzeuges. Kam hinzu, dass beim alten Fahrzeug der Kran seinen Geist irreparabel aufgab. An der Wintergemeinde 2021 sagten Menzikerinnen und Menziker deshalb ja zum Verpflichtungskredit für ein neues Fahrzeug. Nach eingehender Evaluation dreier Fahrzeugtypen fiel die Wahl wieder auf ein Lindner-Modell. Als Kommunalfahrzeug bei den unterschiedlichsten Einsätzen ist man mit dieser Marke bisher sehr gut gefahren. Sie hat sich beim unverzichtbaren Geräteträger sowohl im Winterdienst als auch beim Strassenbau, bei Kranarbeiten und anderen Einsätzen etabliert. «Weitere Vorteile liegen auch in der Geometrie der für Servicearbeiten kippbaren Fahrzeugkabine», wie der stellvertretende Werkmeister Roy Weber erklärt. Augenfälligster Unterschied zum Vorgängerfahrzeug ist das Abrollsystem, welches anstelle einer Kippbrücke neu mit einem Abroll-Miniaushubcontainer und integrier-

tem Kransystem zum Einsatz kommt. Der Lindner Unitrac 122 LDrive wird mit einem 122-PS-Motor angetrieben und verfügt über eine zuschaltbare Vierradlenkung, welche das Manövrieren auf engem Raum (speziell beim Winterdienst) erleichtert. Auch der Salzstreuer kann mittels dieses Abrollsystems auf das Fahrzeug adaptiert werden. «Mit dieser Neuanschaffung sollte man beim Menziker Werkdienst für die nächsten 15 Jahre wieder bestens gerüstet sein», so Vize-Ammann Res Mäder.



Die Käufergruppe überreicht Christian Schweizer (2. von rechts) die Fahrzeugschlüssel, bevor mit der Restaurierung gestartet wird.

Gewichtiges Geschenk die für Feuerwehrvereinigung

An der Generalversammlung der Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise» aus Menziken konnte der Vorstand ein tonnenschweres Geschenk in Empfang nehmen. Die ehemalige Reinacher Autodrehleiter vom Typ Saurer 5DF, Jahrgang 1966, geht ins Eigentum der Feuerwehrvereinigung über.

(tmo.) – Sie ist wieder zurück in der Heimat: die Saurer-Autodrehleiter der ehemaligen Feuerwehr Reinach-Leimbach, Jahrgang 1966. Eine Käufergruppe aus ehemaligen Reinacher Feuerwehrleuten (die meisten von ihnen heute aktiv in der FW Oberwylental) hat die Saurer-ADL (12,5 Tonnen, 192 PS, 30-Meter-Leiter) aus einer Sammlung gekauft und das Fahrzeug als Schenkung in den Fahrzeugpark der Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise» überführt, nachdem die Generalversammlung am 12. Mai für eine Übernahme einstimmig grünes Licht gab. Ein spezieller Freudentag auch für Christian Schweizer als Präsident der Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise», sieht er in dieser Schenkung auch eine grosse Chance, den Mitgliederkreis zu erweitern und speziell auch jüngere Mitglieder für die Feuerwehrvereinigung gewinnen zu können. Die Käufergruppe um Reto Eichenberger, Markus und Anja Schwarz, Marco Dahinden, Urs Steiner und Andreas Lämmli hatte zu keiner Zeit die Absicht, eine zweite Oldtimer-Vereinigung ins Leben zu ru-



fen. Das Fahrzeug soll in den nächsten Jahren von den Mitgliedern restauriert und für die MFK-Prüfung bereitgestellt werden. Soweit so gut. Wie so oft liegen ja Freud und Leid nahe beisammen. Soll heissen, dass ein Wermutstropfen die Freude trübt. Praktisch gleichzeitig mit der Schenkung hat die Arma Suisse als Vermieterin der Grünau Menziken, wo Oldtimerfahrzeuge und Lager untergebracht sind, das Mietverhältnis per Ende Oktober gekündigt und Eigenbedarf angemeldet. «Damit stehen vier Fahrzeuge und diverses Material praktisch im Regen», so Christian Schweizer. Die Suche nach einem neuen Magazin hat natürlich unverzüglich begonnen, blieb bisher aber erfolglos. «Eine marktübliche Miete ist für unseren Verein leider nicht finanzierbar», sagt Schweizer, welcher gerne Angebote aus der Bevölkerung entgegennimmt. Übrigens nicht betroffen von der Kündigung ist das Paradefahrzeug, die Lise. Diese steht dank der Grosszügigkeit der Familie Fischer (Fischer Reinach AG) seit Jahrzehnten in der Sternscheune an einem sicheren Ort.



Kinderkrippe **Schülerhort** **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

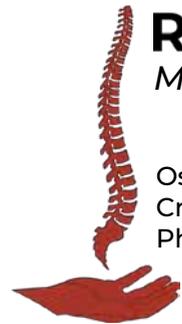
- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

Reck Therapien

Mathias Reck



Osteopathischer Therapeut
Craniosacral Therapeut
Physiotherapeut FH

www.reck-therapien.ch
info@reck-therapien.ch
078 935 99 95



Neu auch in Beinwil am See

Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See www.maennich.ch +41 62 771 10 40



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater
in der Gemeinde Menziken

Armando Granzotto
Versicherungsberater Privatkunden & KMU
Versicherungsvermittler VBV
Telefon 062 765 81 86
armando.granzotto@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2
5737 Menziken
AXA.ch/menziken



Gemeindeammann Erich Bruderer mit Repol-Chef und Referent Adrian Lischer. Die Böjüer Örgeler setzten den musikalischen Akzent.



Menzo-Treff begeisterte auch bei der neusten Ausgabe

Gedankenaustausch, Informations- und Kontaktpflege: Der Menzo-Treff im Gemeindesaal ist beliebt und hat sich fest etabliert. Mehr als 60 Personen aus dem örtlichen Gewerbe, aus Kommissionen etc. folgten der Einladung des Gemeinderates.

(tmo.) – Der Apéro rüch der Menziker Metzgerei Burkard AG war einmal mehr exzellent. Aber mal ehrlich: Ohne das spannende Referat einer Person aus Wirtschaft, Politik oder aus dem öffentlichen Leben wäre der Menzo-Treff nur die halbe Miete. Beim jüngsten Anlass war es Adrian Lischer als Chef der Regionalpolizei Aargausüd, welcher die Anwesenden in seinen Bann zog. Ungefähr vor 35 Jahren sei er im Rahmen eines Turnerabends auf der Bühne im Menziker Gemeindesaal gestanden, wie er das Publikum wissen liess. Das gehört in das Kapitel «Geschichte», welchem er postwendend Tatsachen und knallharte Fakten aus dem Polizeialltag und der Realität folgen liess. Leider ist es ganz oft so, dass die Regional-Polizei auf das Verteilen von Parkbussen und auf das Durchführen von Radarkontrollen reduziert wird. Welche Herkules-Aufgaben und welch riesengrosser Aufgabekatalog das aus 17 Personen bestehende Korps (2 Polizistinnen, 12 Polizisten, 2 Zivilangestellte, 1 Polizeiaspirant) in den zehn Verbandsgemeinden und mit der Verantwortung für eine Fläche von 69 km²

zu stemmen hat, ist beachtlich. Mehr noch: Es stellt eine grosse Herausforderung an des vergleichsweise kleine Korps. Neben sicherheitspolizeilichen Aufgaben hat die Repol Aargausüd verkehrspolizeiliche und verwaltungspolizeiliche Aufgaben zu erfüllen. «Wir sind auch so etwas wie bewaffnete Briefträger», so Adrian Lischer. Diese Aussage unterstrich er mit erstaunlichen und haarsträubenden Zahlen. 2390 Einsätze dieser Art mussten von der Repol im letzten Jahr ausgeführt. Darunter die persönliche Zustellung von 272 Strafbefehlen, 203 Gerichtsurkunden, 701 Zahlungsbefehlen, 458 Betreibungen, 320 Kontrollschilder-Einzügen oder 11 Mietausweisungen, um nur einige zu nennen. Dass angesichts dieser Zahlen da und dort ein Raunen zu vernehmen oder ein Kopfschütteln festzustellen war, liegt das natürlich auf der Hand. Nicht zuletzt auch darum, weil das Oberwytental bei den Betreibungen und Zahlungsbefehlen gemessen an der Bevölkerung kantonaler Spitzenreiter ist. Eine unrühmliche Tatsache, die auch beim abschliessenden Apéro noch zu Diskussionen Anlass gab.

Abschlussprüfung für den neuen Kommandant Stv der ZSO aargauSüd



Oberstlt Edi Herzog, angehender Kommandant Stv Dominic Zumbühl und Kommandant Gregor Müller.

(Eing.) – In der ersten Maiwoche waren rund 35 Zivilschützer der ZSO aargauSüd im Einsatz, um diverse Hilfsarbeiten und Instandstellungen für die Bevölkerung vorzunehmen. Insgesamt wurden 177 Dienstage geleistet. Der WK wurde vollständig von Oberleutnant Dominic Zumbühl geführt und diente als Abschlussprüfung anlässlich seiner Beförderung zum Hauptmann und Kommandant Stv, was für den 23. Juni 2023 geplant ist. Zumbühl war zuständig für die Beschaffung der Arbeiten in Absprache mit den Gemeinden in der Region, für die Planung und Verteilung der Aufgaben innerhalb der Mannschaft und während des Einsatzes hatte er als Leiter des Anlasses die Hauptverantwortung für einen reibungslosen Ablauf des WKs. Oberleutnant Edi Herzog (Leiter der Sektion Ausbildung, Zivilschutz Aargau) war

vor Ort, um sich ein Bild von der geleisteten Arbeit zu verschaffen und um den angehenden Kommandanten zu beurteilen.

Im WK wurden die Pioniere in kleinere Arbeitsgruppen eingeteilt, welche unterschiedliche Aufträge erhielten. Eine Arbeitsgruppe hatte Waldwege in Zetzwil restauriert und die Bäche von Schwemmholz befreit. Zudem wurden die Hangstützen erneuert, damit der Waldweg bei starkem Regen nicht in den Bach geschwemmt wird. Eine zweite Arbeitsgruppe hatte sich um einen Wanderweg in Gontenschwil gekümmert. Der Kiesweg wurde ausgehoben, Rasengittersteine wurden verlegt, und die Regenrinne wurde vertieft, damit der Weg auch bei schlechtem Wetter sicher benutzt werden kann. Eine weitere Arbeitsgruppe



Zivilschützer beim Zuschneiden von Rasengittersteinen.



Zivilschützer befreit das Dach von Moos.

war beim Waldhaus Stierenberg in Reinach und hatte dort das Dach vom Moos gereinigt, die Regenrinne repariert und einige Stellen abgeschliffen und neu lackiert. Von der Partnerorganisation Feuerwehr Oberwylental hatte die ZSO den Auftrag erhalten, Sandsäcke auf Defekte zu prüfen und auf einer Schwerlastpalette neu zu stapeln.

Im Waldgebiet Sonnenberg hatten die Zivilschützer den Waldweg von Sträuchern befreit und somit ein Lichtraumprofil geschaffen. Ausserdem wurde in Gontenschwil im Wald ein Holzschopf inklusive Betonfundamente vollständig zurückgebaut und der Bauschutt entsorgt.

Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!

4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt

Inklusive Transport, Entsorgung und MWST

Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri

Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung

Rufen Sie uns an!

**Pauschal
CHF 360.–**



Lüscher

Sanitär GmbH

Sanitäre Installationen und Reparaturen

5712 Beinwil am See Tel: 079 760 40 40 E-Mail: luescher@berbu.ch



BrauGarage Reinach
Öffnungszeiten
Mo. – Do., 17.00 – 23.00
Fr. – Sa., 16.00 – 23.00
So., 16.00 – 21.00

5 Jahre BrauGarage

Open-Air-Livemusik* mit der Kultband

Master Pflaster

«unblocked und flexibel»

Samstag, 10. Juni

16.00 – 23.00 Uhr

* nur bei schönem Wetter

Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **RACQUA AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.racqua.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Vorbereitung auf das bevorstehende Jugendfest

Projektwoche vom Alten Schulhaus, Pavillon 1 und 2 vom 8. bis 12. Mai 2023

(Eing.) – Am Montag traf sich die Unterstufe mit den Kleinklassen auf dem Pausenplatz in einem grossen Kreis, um gemeinsam in die Projektwoche zu starten. Geeint und voller Tatendrang ging es danach an die Arbeit. Im Gemeindesaal fanden Proben für ein Musical statt, in den Schulzimmern und der Turnhalle wurden Tänze, Theater und Lieder einstudiert. Es entstand ein buntes Treiben auf dem Schulareal. Natürlich mussten auch passende Kostüme hergestellt werden: Ideen wurden gesucht, T-Shirts bedruckt und Kopfbedeckungen gebastelt. Die Schüler/-innen waren konzentriert und mit viel Vorfreude für den grossen Auftritt bei der Arbeit. Traditionsgemäss gehört ein gemeinsamer Ausflug in die Projektwoche. Dieses Jahr wurde am Donnerstag das Freilichtmuseum Ballenberg besucht. Den Ausflug haben sich die Kinder mit dem Verdienst am Weihnachtsmarkt mitfinanziert. Am Freitag trafen sich die Klassen im Gemeindesaal und zeigten einander, was sie in der Woche geübt haben. Um nicht allzu viel zu verraten, soll nur angefügt werden: Unter dem diesjährigen Motto Talentaria entsteht eine Vielfalt an Schulproduktionen. Es lohnt sich sehr, diese live mitzerleben!

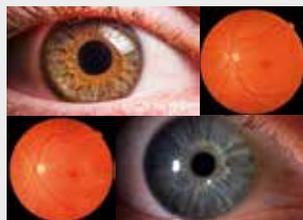




EVENTWOCHE BEI HIRT AG AUGENOPTIK UHREN & BIJOUTERIE

MONTAG 12. JUNI 2023 –
SAMSTAG 17. JUNI 2023

- 10% Rabatt auf unser gesamtes Sortiment
- Kostenloser Test Ihres Sehvermögens durch unseren DNEye@Scanner
- Kostenlose Reinigung von Uhren & Schmuck
- Gratis Wasserdichtigkeitstest bei Armbanduhren
- Einkaufsgutscheine im Wert von insgesamt 2'200CHF zu gewinnen



Hauptstrasse 46 - CH-5734 Reinach AG | bijouehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 28 66

Hauptstrasse 47 - CH-5734 Reinach AG | optikehirtag.ch | www.hirtag.ch | 062 771 17 78



Herzlich willkommen im sommerlichen Bistro MABU

Im Sommer ist ein Halt im Bistro MABU immer ein Erlebnis. Margrit Burkard und ihr Team haben seit Anfang Juni die beliebte Glacestation mit den Köstlichkeiten der Manufaktur Mr. Cool AG wieder in Betrieb, bieten Bier vom Fass und eine abwechslungsreiche Sommerkarte. Durch den grosszügigen Parkplatz sind Velo-, Motorrad- und Autofahrende herzlich willkommen und auch zum gemütlichen Jassen bietet das Bistro die passende Atmosphäre.

(pte) – Sommerzeit ist Glacezeit. Margrit Burkard bietet im Bistro MABU wieder die handgemachten Glacen der Zuchwiler Manufaktur Mr. Cool AG an. Sie sind nicht nur im Bistro erhältlich, sondern können auch «über die Gasse» im Kübeli bezogen werden. «Ein Blick auf unsere Karte lohnt sich immer», hat Margrit Burkard einen Tipp parat. Salat- und Fitnesssteller gibt es in der warmen Jahreszeit in verschiedenen Variationen. Besonders den an vielen Orten in Vergessenheit geratenen Pouletsalat hat das Bistro beim Menziker Businesscenter wieder entdeckt und ab sofort im Angebot, «'s het, so lang 's het». Von Montag bis Freitag gibt es am

Mittag die Menüs auch im Take-away. Im Dessertbereich sind vor allem die selber hergestellten Nussgipfel und Erdbeertörtli zu empfehlen. Als leidenschaftliche Gastronomin ist Margrit Burkard das Bier vom Fass sehr wichtig. «Ein frisch gezapftes Bier ist besonders im Sommer ein wahrer Genuss.» Sie würde ihre Öffnungszeiten bei entsprechender Nachfrage auch erweitern, um ein «Feierabendbier» zu ermöglichen. Geöffnet ist das Bistro MABU von Montag bis Freitag jeweils ab acht Uhr. Die Räumlichkeiten erlauben nach Absprache Bankette mit bis zu 20 Personen und sind auch am Abend oder am Wochenende buchbar.

Seebestattung

Verabschiedung auf den Wellen der Erinnerung



Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

«Hypi»-Ratgeber

Alle drei Monate in Ihrem Dorfheftli

Gemeinsam mit Vertrauen, Fairness und Transparenz zum Erfolg

Als universale Regionalbank ist die Hypi unabhängig – von der IT bis zu unseren Anlagelösungen kommt alles aus einer Hand.

Die Unabhängigkeit des Unternehmens ist einer der wichtigsten Grundsätze. Das Know-how im Hause zu behalten, sehen wir bei der Hypi als Grundlage für eine umfassende und kompetente Beratung unserer Kundschaft. Als eigenständige Regionalbank legen wir Wert auf individuelle und persönliche Beratung, die auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Lebensabschnitt zugeschnitten ist.

Als privatrechtlich organisiertes KMU kennt die Hypi auch die Herausforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen besonders gut und ist eine hervorragende Ansprechpartnerin in Unternehmerfragen.

Werte schaffen Vertrauen, und dieses Vertrauen ist das, was die Hypi mit ihren Kunden verbindet – eine optimale Voraussetzung für eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Haben Sie gewusst, dass

- bei der Hypi Bancomatbezüge bei Fremdbanken kostenlos sind?
- wir für Sie Finanzplanungen erstellen, Konkubinats- und Eheverträge erarbeiten und Steuererklärungen ausfüllen?

Mit kompetenter Beratung begeistern wir Sie persönlich sowie digital und bieten Ihnen individuelle und verlässliche Lösungen. Testen Sie uns in den Bereichen Anlegen, Finanzieren, Sparen oder Vorsorge. Wir von der Hypi geben Ihnen unser Versprechen, dass Sie bei uns mit Ihren Zielen und Wünschen im Mittelpunkt stehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Für Sie in Menziken vor Ort: Lourdes Pitzalis, Loredana Mancini, Susanne Hofmann (Leiterin Geschäftsstelle), Siro Gloor und Heidi Kaspar Giesecke.



weitere Infos zum Fest
www.schulemenziken.ch/jugendfest

HINWEIS

«Beachten Sie bitte, dass am Anlass fotografiert wird und die Bilder im Rahmen der Berichterstattung in diversen Printprodukten und Onlinekanälen publiziert werden.»

GRUSSWORT

LIEBES PUBLIKUM

Im Namen des OK Jugendfest 2023

Seit dem Spätsommer 2022 ist das 11-köpfige OK, mit Vertretern aus Behörden und Schulen an der Arbeit, ein unvergessliches Jugendfest auf die Beine zu stellen. Das erkorene Motto *Talenteria* macht auf spannende Beiträge unserer Schülerinnen und Schüler «gluschtig». Wir sind überzeugt, dass für Jeden das passende dabei sein wird.

Auch die Entdeckung des eigenen Talentes wird mit verschiedenen Aktivitäten und insbesondere dem Vinylomat möglich sein – lassen sie sich überraschen.

Ein besonderer Dank gebührt allen Lehrpersonen, welche mit den Kindern unzählige Stunden die Programmpunkte vorbereiten, Auftritte einstudieren und benötigte Utensilien basteln. Ein weiteres grosses Dankeschön geht an alle Sponsoren, Helfer und Vereine, welche dieses Fest erst möglich machen. Dank all ihnen konnte ein Programm auf die Beine gestellt werden, welches Jung und Alt gleichermaßen mit grossartigen Angeboten begeistern wird.

Nebst einer grossen Bühne mit einzigartigen Schülerauftritten und tollen Bands, stehen den Besuchern auch viele kulinarische Angebote zur Verfügung. Verschiedene Vereine werden mit ihrem Bar- und Beizlibetrieb das Festgelände zu einem besonderen Treffpunkt gestalten.

Im Namen der Schule Menziken, dem Gemeinderat Menziken und allen an der Organisation beteiligten wünschen wir euch ein gelungenes Jugendfest 2023. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie mit uns einige fröhliche Stunden auf dem Festgelände.

*das OK des Jugendfest 2023:
Andreas Gurtner, Andreas Schlegel, Herbert Karli, Josue Staub,
Roy Weber, Andreas Mäder, Franziska Dietiker,
Jacqueline Heuberger, Teresa Pfendsack, Samira Rüesch, Michelle Todte*



PROGRAMM

FREITAG, 16. JUNI

13:00	Individuelles Nachmittagsprogramm für Schülerinnen und Schüler	
16:00	Vinylomat Session bis ca. 21:00 Uhr	Menzo-Vorplatz
16:30	Talenta, die grosse Show (Primarschulhaus)	Bühne
18:30	Apéro für geladene Gäste	Menzo-Vorplatz*
19:15	Auftritt «Has im Gras»	Bühne
20:00	Jugend-Abend, gestaltet vom Onderwerch	Gemeindesaal
21:15	Auftritt «Generell80»	Bühne
22:45	Feuershow (Schüler der KS aargauSüd)	Festplatz
23:00	Drohnen-show	Festplatz**
23:30	Auftritt «Westwood»	Bühne
ab 18:00	Lunapark	

* Schlechtwetter: Kirchgemeindehaus

** Schlechtwetter: Samstag, 23:00 Uhr

SAMSTAG, 17. JUNI

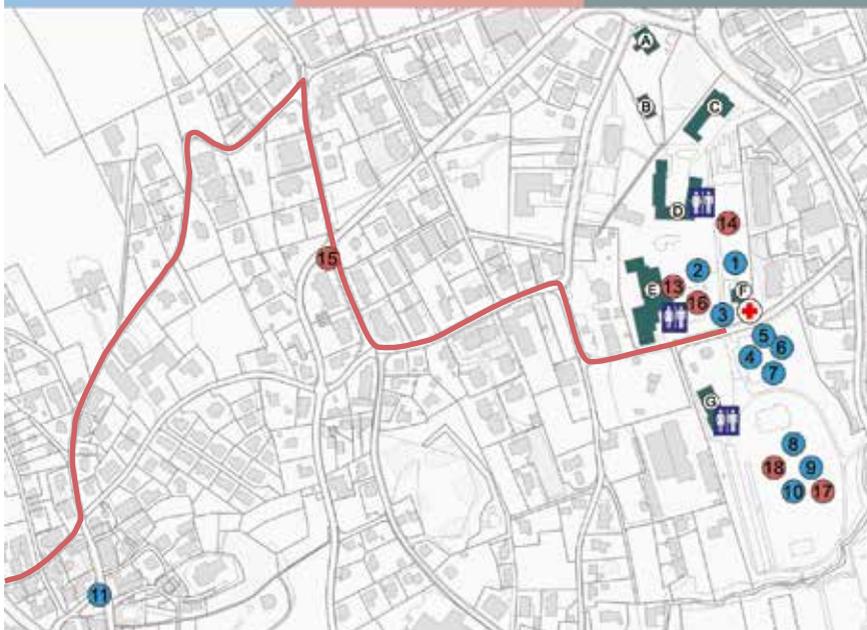
10:00	Umzug (Kindergarten und Primarschule)	
11:00	Vinylomat Session bis ca. 21:00 Uhr	Menzo-Vorplatz
11:00	Bazar (Oberstufe KS aargauSüd)	Menzo-Vorplatz
	Feuershow um 12:00 und 13:00	
	Tanz: Bachata Ladystyle Projekt um 11:30 und 12:30	
11:30	Strassenkunst (1. Pb)	Festgelände
12:00	Faust 02 (Einschulungsklasse 2)	Bühne
12:25	Ich bin hier der Star (KIGA Kirchgemeindehaus)	Bühne
12:50	D'Natur het vel Talänt (KIGA Myrten 2)	Bühne
13:10	Kindergartenolympiade (KIGA Gütsch)	Bühne
13:40	Becher-Rap & Monkey Dance (1. Pc, 2.Pb, 2. Pd)	Bühne
14:05	Eis, Sommer und gute Laune (1. Pa)	Bühne
14:45	Weiss – und dann...? (KIGA Bahnhof, Myrten 1, Pavillon 2)	Bühne
16:00	Tuishi pamoja (EK 1, 2. Pa, 2. Pc, Kleinklassen MS)	Bühne
17:15	Zirkus Talenteria (Ganze Schule Burg)	Bühne
19:15	Auftritt «Menzo- & Neumattsingers»	Bühne
20:30	Auftritt «Severin Häfeli & Friends»	Bühne
22:05	Feuershow (Schüler der KS aargauSüd)	Festplatz
22:30	Auftritt «Erica Arnold»	Bühne
ab 13:00	Lunapark	

SONNTAG, 18. JUNI

ab 10:00 Beizlibetrieb und Lunapark

LAGEPLAN

VEREINE	AKTIVITÄTEN	SCHULHÄUSER
1 Kroatischer Elternverein	13 Vinylomat	A Altes Schulhaus
2 Mutterschiff	14 Lunapark	B Pavillon 1
3 MG Menziken und Reinach	15 Umzugsroute	C Gemeindehaus
4 Feuerwehr OW	16 Basar	D Primarschulhaus
5 Jeep Owner Team Menziken	17 Drohnenshow	E Menzo Schulhaus
6 STV Menziken	18 Bühne	F Pavillon 2
7 Pfadi Rymenzburg		G Doppelturnhalle
8 FC Menzo-Reinach / SV Volley Wyna		Sanität
9 Schnäggeschränzer Reinach		
10 Centro Español		
11 Verkehrsverein Burg		



Details zu den Öffnungszeiten und Angebote der Vereine finden Sie auf der Webseite www.schulemenziken.ch/jugendfest

Mir läbed Nöchi

Unsere Hausarztpraxis ist jetzt für Sie geöffnet.

Vereinbaren Sie heute noch einen Termin unter 062 765 33 22.

Alle Formulare und Informationen finden Sie hier:





Überzeugte mit seinem WYNAexpo-Stand: Philipp Gloor mit seiner Frau Nadine, welche ihren Mann tatkräftig unterstützt.

Malermeister Gloor: Ein Maler aus Leidenschaft

Nicht nur für seine Maler- und Gipsarbeiten bekommt Philipp Gloor viele Komplimente. Durchwegs positive Reaktionen gab es auch für den Auftritt an der WYNAexpo, wo der eidgenössisch diplomierte Malermeister eine eindruckliche Visitenkarte seines Ein-Mann-Betriebes abgab.

(tmo.) – Halbe Sachen gibt es bei Philipp Gloor mit seinem Malerbetrieb an der Gartenstrasse 1 in Menziken nicht. Weder bei den Kundenaufträgen, noch bei den Firmenauftritten, wie jenem anlässlich der Gewerbeschau WYNAexpo im Mai 2023.



«Für mich mit meiner Firma war es eine Premiere», wie Gloor erzählt. Es sei gleichzeitig auch eine tolle Erfahrung gewesen, die von vielen interessanten Gesprächen und tollen Kundenkontakten ganz allgemein geprägt waren, wie er ergänzt. Klar war für den Malermeister, der sich vor zwei Jahren für den Schritt in die Selbständigkeit entschieden hat, dass die Malerei und Gipserei mit ihrer ganzen Vielfalt und Bandbreite im Zentrum seines Messe-Auftrittes stehen sollten. Übersichtlich gegliedert und für die interessierten Besucher harmonisch, stimmig und informativ präsentiert. Gemessen an den Reaktionen und Rückmeldungen hatte er mit seinem Stand einen Volltreffer gelandet. Die Vorbereitungen mit dem durch-

dachten Konzept haben denn auch entsprechend Zeit in Anspruch genommen, wobei ein Teil der Standmöbel von Perfektionist Philipp Gloor zum Teil in Eigenregie selber fabriziert wurden. Die vielen Expo-Besucher konnten sich an seinem Stand ein ganzheitliches Bild von natürlichen und nachhaltigen Baustoffen wie Kalk und Zement machen, welche im dekorativen Bereich zum Einsatz kommen, gleichzeitig aber auch für ein gesundes Raumklima sorgen. «Ich lege Wert auf qualitativ hochstehende und ökologisch sinnvolle Produkte», sagt der innovative Malermeister. Mit Naturfloor konnte er ein mineralisches Produkt zeigen, welches auf den natürlichen Rohstoffen Quarzsand und Weisszement basiert. «Ein Naturfloor-Belag eignet sich für fugenlose Beschichtungen sowohl für Böden als auch für Wände im Wohn- und Nassbereich», erklärt der Jungunternehmer. Jede



MALERMEISTER
GLOOR

Dienstleistungen

- Malerarbeiten
- Farbkonzepte und Beratung
- Gipsarbeiten
- Tapezieren
- Fugenlose Beläge (Naturfloor)
- Dekorative Techniken
- Verarbeitung von mineralischen Produkten

Oberfläche ist dabei ein Unikat. Dank verschiedener Gestaltungen konnte man die Oberflächen an einem Kubus fühlen und auf sich wirken lassen. Der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Kreativität, die Philipp Gloor gerne auslebt. Schliesslich habe er seine Leidenschaft zum Beruf gemacht. Zu einer seiner Spezialität gehört unter anderem die Kalkspachtelung (La Calce Del Brenta), welche ursprünglich aus Norditalien stammt. Um den Kunden bestmögliche Ergebnisse bieten zu können, hat er eine Schulung in Venedig absolviert. Wer also Farbe und ein gesundes Klima in seine Wohnumgebung bringen möchte, ist bei Philipp Gloor an der richtigen Adresse. Sein Tätigkeitsbereich liegt hauptsächlich bei Renovationen und Sanierungen. Zu seinen Kunden gehören Private, Firmen und Architekten aus der Region. Einem erfolgreichen Auftrag geht immer eine seriöse und individuelle Beratung voraus. Schliesslich hat Kundenzufriedenheit oberste Priorität.

AS infotrack
YOUNG & RUBICAM

AS INFOTRACK AG

System Engineer
80 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Andreas Gurtner
062 768 50 60
andreas.gurtner@asinfotrack.ch
www.asinfotrack.ch/jobs



UNTERKULM

Huwa
seit 1971

R. HUNZIKER AG

Service-Techniker
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Samuel Hunziker
062 773 11 70
s.hunziker@huwa.ch
www.huwa.ch



GONTENSCHWIL

Alterszentrum Mittleres Wynental

ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL

Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP
Pensum nach Vereinbarung
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener
062 768 82 31
b.schwendener@az-oberkulm.ch
www.az-oberkulm.ch



OBERSCHWIL

Landi
Unteres Seetal

LANDI UNTERES SEETAL

Stv. Grünbereichsleiter/in
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz
bewerbung@landiunteresseetal.ch
www.landiiunteresseetal.ch



HALIWIL

ROTH
BAUEN MIT PLAN

ROTH BAU + PLANUNGS AG

Zeichner/in EFZ Fachrichtung Architektur
60 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Manuela Roth
062 767 61 61
manuela.roth@rothplanung.ch
www.rothplanung.ch/jobs



DÜRRENÄSCH

Hofmatt-Garage

Jörg Stalder AG

HOFMATT-GARAGE JÖRG STALDER AG

Automechaniker EFZ / Automobilfachmann
80 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Jörg Stalder
062 771 18 65
info@hofmatt-garage.ch
www.hofmatt-garage.ch



MENZIKEN

obrist
optik

OBRIST AUGENOPTIK AG

Augenoptiker/in EFZ
60 – 100 %
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi
062 771 12 39
info@obrist-optik.ch
www.obrist-optik.ch



REINACH

eatec
ELECTRO AUTOMATION

EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG

Landmaschinenmechaniker/in EFZ
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb
eatec@eatec.ch
www.eatec.ch



GONTENSCHWIL

Eichenberger Gewinde

EICHENBERGER GEWINDE AG

Marketing Spezialist (m/w/d)
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Christine Roten
062 765 10 58
hr.eag@festo.com
www.festo.com



BURG

FISCHER

MAX FISCHER AG

Dipl. Bauführer/in Hochbau sba
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann
062 886 66 82
markus.geissmann@maxfischer.ch
www.maxfischer.ch



LENZBURG

Metzgerei Burkart
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH

Detailhandelsfachfrau EFZ,
Fachrichtung Fleischberatung,
60 – 100 %
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch
www.metzgerei-burkart.ch



SEON

helvetia

HELVETIA VERSICHERUNGEN

Kundenberater (m/w/d)
50 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliviero Mastropiero (Verkaufsleiter)
058 280 33 40
oliviero.mastropiero@helvetia.ch
www.helvetia.com



REINACH

FISCHER

MAX FISCHER AG

Dipl. Polier Hochbau
100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann
062 886 66 82
markus.geissmann@maxfischer.ch
www.maxfischer.ch



LENZBURG

STIFTUNG DANKENSBERG

STIFTUNG DANKENSBERG

Fachfrau/-mann Finanzen
30 – 40 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann
062 765 48 60
heimleitung@dankensberg.ch
www.dankensberg.ch



BEINWIL AM SEE

Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

**Jetzt auf unserer
Jobplattform:
jobs.dorfheftli.ch**



**Die Zeitung
mit Mehrwert**

Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werberberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch



Internet, TV und Mobile

Jetzt wechseln: [quickline.ch](https://www.quickline.ch)

ews
LocalPower

25
Jahre

QUICKLINE
30 Jahre

Jetzt auch
bei Ihnen
zu Hause!

Mir läbed Nöchi

ASANA
Spital Menziken

ÖFFENTLICHER VORTRAG

SCHUTZ VOR ZECKEN UND

ÜBERTRAGENE KRANKHEITEN



DR. MED. EVELIN BUCHELI LAFFER
FÜHRT SIE KOMPETENT DURCH DAS SPANNENDE THEMA

DONNERSTAG, 29. JUNI 2023 UM 19.30 UHR

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR
IHNEN KAFFEE UND KUCHEN

WIR BITTEN UM ANMELDUNG UNTER
[DIREKTION@SPITALMENZIKEN.CH](mailto:direktion@spitalmenziken.ch)

online gutscheincode: fun23

50%*

discount
fitnesscenter **fit.ch**®

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - auf die ersten 2 monate,
danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer
jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen
angeboten
- anbot limitiert und zeitlich
beschränkt

reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00
mi 19.00 - 20.00
sa 11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Goldmandli Premium Hell



Unser Premiumbier nach Pilsner Art – die Krönung echter Braukunst. Einzigartig harmonisch, vollmundig und ausgewogen.

Dieses Bier strahlt einem goldgelb entgegen, und genau so fröhlich ist sein Duft, fein und unaufdring-

lich. Der Antrunk ist eine Mischung aus rosigem, fruchtigem Bonbongeschmack. Es entwickelt im Mund eine schöne Perlage und eine ausgewogene Bittere. Nebst Flammkuchen und Quiche kann das Bier auch zu rezenten Gulaschgerichten serviert werden. Aber auch verschiedenste Sommersalate wie z.B. Tomaten/Mozzarella- oder Krautsalate passen perfekt dazu.

Biertyp: Spezialbier

Brauart: Pilsener

Farbe: Goldgelb (EBC 9)

Geschmack: fein und unaufdringlich

Empfohlene Trinktemperatur: 7–11 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.2% vol.

Stammwürze: 12.5 °P

Bittere: Schwach (IBU 23)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.55

Erdmandli Amber



Unser beliebtes Charakterbier. Elegant malzig, aromatisch und mit einer prächtigen Bernsteinfarbe. Ein echter Trinkgenuss.

Der leuchtende Farbton, der sich zwischen Bernstein und Rotgold bewegt, erwärmt das Herz eines jeden

Bier-Geniessers. Der Duft erinnert an Wacholder und startet im Mund mit einem spritzig-süssen Eindruck, der dann Noten von Malz und Karamell weicht. Die Auswahl an Speisen, die zu diesem Bier passen, ist sehr breit – sie reicht von einer winterlichen Kürbissuppe über frische Spargeln im Frühling bis zu einem Tirolercake als Nachspeise.

Biertyp: Spezialität

Brauart: Märzen

Farbe: Bernstein (EBC 20)

Geschmack: spritzig-süsslich, Malz und Karamell

Empfohlene Trinktemperatur: 8–12 °C

Zutaten: Wasser, Gerstenmalz, Hopfen

Alkoholgehalt: 5.0% vol.

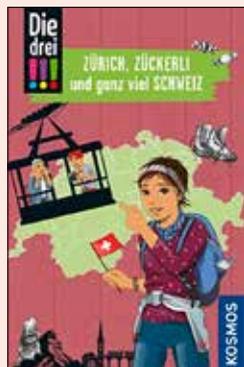
Stammwürze: 12.2 °P

Bittere: Schwach (IBU 22)

Preis pro Flasche, 33 cl: Fr. 1.60

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die drei !!!: Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz

Henriette Wich, 2023

Beschreibung:

Die drei !!! sind mit Marias Tante Florentine in der Schweiz unterwegs. Doch die Rundreise durch Zürich, Bern und viele weitere Orte wird bald zur aufregenden Zeitreise: Kim, Franzi und Marie sind mysteriösen Uhrendieben auf der Spur. Ihre Ermittlungen führen sie quer durch das ganze Land, immer im Wettlauf gegen die Zeit ...

Tipp von Rahel Mosimann:

Die drei !!! (Ausrufezeichen) ist eine Kinderbuchserie für clevere Mädchen ab 8 Jahren, welche 2006 ins Leben gerufen wurde. Die drei !!! ermitteln in ähnlicher Weise wie die drei ??? (Fragezeichen), die es bereits seit 1979 gibt und speziell für Jungs geschrieben wurde.

Das Buch «Zürich, Zückerli und ganz viel Schweiz» beinhaltet spannende Zusatzseiten mit den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Schweiz, einer detaillierten Landkarte und einem Wörterverzeichnis mit den häufigsten schweizerdeutschen Wörtern. Es lohnt sich also, dieses Buch zu lesen!



Der Junge von Angels Falls

Hannah Kristin, 2023

Beschreibung:

Es ist der Alptraum einer jeden Familie: Die passionierte Reiterin Mikaela wird von ihrem Pferd abgeworfen – und ihr kleiner Sohn Bret gibt sich die Schuld dafür. Als Mikaela in ein tiefes Koma fällt, glaubt ihr Mann Liam fest daran, dass er sie mit seiner Liebe ins Leben zurückholen kann. Gleichzeitig muss er sich jedoch um seine beiden Kinder kümmern, die mit dem Unfall ihrer Mutter zu kämpfen haben. Vor allem Bret ist schwer traumatisiert.

Und dann stösst Liam auf ein lang gehütetes Geheimnis seiner Frau ...

Tipp von Ursula Erismann:

«Der Junge von Angels Falls» ist eine berührende, dramatische Geschichte der Autorin, welche bereits den Bestseller «Die Nachtigall» geschrieben hat.

Alberts Lieblings-Produkt: Glatz – Über 125 Jahre Sonnenschirmerfahrung



Die Firma Glatz produziert hochwertige Sonnenschirme und kombiniert Design, Funktionalität, Innovation und Bedienkomfort. Das stilvolle und zeitlose Design der Sonnenschirme ist unverwechselbar und hat einen hohen Wiedererkennungswert.

Jeder Schirm wird in der Schweiz entwickelt und designt, wobei modernste Produktionsmethoden zum Einsatz kommen. Jedes Schirmteil, jeder Handgriff und jedes Detail ist auf ergonomische Prinzipien abgestimmt.

Neben den hochwertigen Sonnenschirmen bieten wir auch eine umfangreiche Zubehörpalette an. Diese reicht von unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel fixe und mobile Rollensockel oder Geländerhalterung, über Schutzhüllen bis hin zu Beleuchtung und Motorisierung.

Mit über 125 Jahren Erfahrung und Kompetenz in der Herstellung von Sonnenschirmen steht Glatz für Qualität, Innovation und Kundenzufriedenheit.

Wir sind stolz darauf, unseren Kunden die bestmöglichen Schattenlösungen bieten zu können.



Albert Hunziker
Seniorchef / Fachverkäufer

Tipp vom begeisterten Seniorchef

Nachhaltigkeit ist ein wichtiger Aspekt. Die Produkte halten viele Jahre und können sogar nach Jahrzehnten noch repariert und frisch bezogen werden.

Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf GLATZ-Sonnenschirme bis Ende Juni 2023



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Gute Auto-Kindersitze schützen Leben



Die Themen Sicherheitsgurte und Auto-Kindersitze geben immer wieder Anlass zu vielen Fragen. Deshalb ist die Sensibilisierung dafür sehr wichtig. Zudem müssen wir bei Verkehrskontrollen immer wieder feststellen, dass Führer und Mitfahrer oft nicht angeschnallt und Kinder nicht richtig gesichert sind. Auch auf kurzen Fahrten ist es wichtig, sich und die Mitfahrenden richtig anzuschnallen.

Die Ordnungsbussen-Tatbestände bei Verkehrskontrollen lauten wie folgt:

Ziff. 312.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Fahrzeugführerin oder den Fahrzeugführer.

Ziff. 312.2

Mitführen eines nicht gesicherten Kindes unter 12 Jahren.

Ziff. 800.1

Nichttragen der Sicherheitsgurten durch die Mitfahrerin oder den Mitfahrer.



Die Ordnungsbusse beträgt in allen Fällen Fr. 60.–.

Wir verweisen auf den Flyer des TCS: «Kinder im Auto». Diesen informativen Flyer können Sie über den folgenden Link anschauen oder downloaden: www.tcs.ch/de/testberichte-rat/kindersitze/kinder-richtig-sichern.php

Der Flyer ist dort auch in verschiedenen Sprachen zum Bestellen und zum Herunterladen bereit.

Wenn Sie weitere Fragen haben, melden Sie sich bitte bei Ihrer Regionalpolizei.

Eine sanfte Renovation – wunderschöne Zimmer am Asana Spital Menziken



Seit der letzten Renovation liegt eine doch grosse Zeitspanne hinter uns. Im Jahre 1991 durften wir mit dem Neubau des Akutspitals neue Zimmer und Strukturen präsentieren und konnten dies mit einem tollen Eröffnungsfest kombinieren. Heute, rund 32 Jahre später, renovieren wir schrittweise unsere Akutabteilung.

Die Renovation umfasst eine sanfte Neugestaltung der Patientenzimmer, welche mit neuen Böden, Wänden, Decken und Beleuchtungen ausgestattet werden. Die Nasszellen werden mit neuen Armaturen bestückt und die Wände erhalten einen neuen Anstrich.

Ein Teil der Zimmer wird zudem als Privatpatientenbereich (halbprivat und privat) abgegrenzt. Innerhalb dieses Bereichs wird auch eine Lounge geschaffen, welche viel Platz und Möglichkeiten zum Wohlfühlen bietet. Farblich ist das Konzept für den zweiten Stock angelehnt an dasjenige im Ambulatorium, welches sich im vierten Stock befindet und vor zwei Jahren umgebaut wurde.

Da die Sanierungsarbeiten von Lärmimmissionen und Einschränkungen bei der Zugänglichkeit begleitet sind, erhalten alle unsere Patientinnen und Patienten eine Packung Ohropax und eine süsse Aufmunterung begleitet von einer Karte des Direktors.

Ebenso achten wir sehr darauf, dass sowohl Patientinnen und Patienten als auch unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter möglichst frühzeitig und so detailliert wie nötig über die baulichen Entwicklungen informiert werden. Ziel ist es, die Renovation bis zum Ende des Jahres erfolgreich abzuschliessen.

Gerne gewähren wir Ihnen einen Einblick über die bauliche Entwicklung und die ersten Ergebnisse. Bei uns fühlen Sie sich garantiert wohl!

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
info@spitalmenziken.ch
Telefon 062 765 31 59

Der Bauch



Als Bauch definiert ist der Bereich des Rumpfes zwischen Brustkorb und Becken. In der Fachsprache bezeichnen wir diesen Bereich als Abdomen. Etwa in der Mitte des Bauches liegt der Bauchnabel. Wir unterscheiden zwischen Oberbauch, Nabelbereich und Unterbauch. In der oberen Bauchhöhle befinden sich Leber (rechts), Magen (links daneben) Gallenblase (unter der Leber versteckt), Milz (hinter dem Magen), Zwölffingerdarm und Bauchspeicheldrüse. In der unteren Bauchhöhle liegen Dün- und Dickdarm.

Auf der Vorderseite, der Bauchwand, befinden sich die geraden Bauchmuskeln, die bei den meisten Menschen von einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Fettschicht überlagert sind. Diese lässt auch Rückschlüsse auf das die inneren Organe umgebende Fett zu. Daher ist der Bauchumfang eines von mehreren Kriterien zur Beurteilung einer Herz-Kreislauf-Gefährdung.

Sprechen wir von Bauchbeschwerden, so ist sehr häufig der Magen-Darm-Trakt gemeint. Abgesehen von tatsächlichen organischen Ursachen schlagen vielen Menschen auch Nachrichten, Situationen oder seelische Befindlichkeiten auf den Magen. Er reagiert mit Krämpfen oder vermehrter Säurepro-

duktion, die sich in saurem Aufstossen (Sodbrennen) bemerkbar machen, aber im Extremfall sogar zur Magenschleimhautentzündung führen kann.

Gerade bei jüngeren Kindern, die noch nicht genau ausdrücken können, wo etwas wie nicht stimmt, ist es oft das als Bauchschmerzen bezeichnete Unwohlsein, das signalisiert, dass etwas nicht in Ordnung ist – und das muss nicht zwingend im Bauch sein. Hier ist genaueres Hinschauen und Hinterfragen ein Muss. Von Ängsten im Kindergarten oder der Schule bis hin zu einer Blinddarmentzündung kann vieles hinter den vermeintlichen Bauchschmerzen stecken.

Viele Beschwerden, ob direkt im Bauch durch Durchfall, Verstopfung oder Blähungen, aber auch eine vermehrte Infektanfälligkeit oder so manch psychische Beeinträchtigung lassen sich zurückführen auf eine gestörte Darmflora, dem sogenannten Mikrobiom. Ist dieses gestört, kann sich das sowohl unmittelbar auf den Darm als auch mittelbar auf unser Immunsystem oder auch unser seelisches Wohlbefinden auswirken.

Haben Sie Fragen? Gerne begleiten wir Sie und Ihr Kind.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Mensch statt Maschine

In den Zeiten von künstlicher Intelligenz und ChatGPT stellt sich die Frage, ob die Robotik auch Einzug in den Operationsaal hält. Diese Frage ist eigentlich längst entschieden, denn Operationsroboter wie Da Vinci sind längst fester Bestandteil der operativen Medizin. Dies wird in den nächsten Jahren eher zunehmen.



Man muss hier jedoch zwei Dinge unterscheiden: Einerseits den Operateur unterstützende Technik, die ich selbst auch bei künstlichen Kniegelenken im Rahmen einer Computernavigation nutze oder den Operateur teilweise ersetzende Technik, welche selbst in den operativen Prozess eingreift.

Leider hat sich die Medizin (und nicht nur diese) entschieden, mehr finanzielle Ressourcen in Technik und Maschinen zu investieren als in Menschen. Es gehört sozusagen heute schon teilweise zum guten Ton, in einem Regionalspital einen Operationsroboter einzusetzen, anstatt mehr Chirurgen auszubilden. Wohin dies in der operativen Medizin in 20 bis 30 Jahren spätestens führt, wenn gegebenenfalls

meine Generation handwerklich gut geschulte Chirurgen benötigt, mag ich mir nicht gerne vorstellen.

Bitte nicht falsch verstehen: Technik im Operationssaal zur Unterstützung des Operateurs ist begrüßenswert und für die operative Behandlung von Patienten und Patientinnen unbedingt von Vorteil. Eine blinde und teilweise auch von der Industrie getriebene Technikgläubigkeit in Bereichen, in denen Robotik keine Vorteile für Patienten und Patientinnen generiert, ist kontraproduktiv und verteuert nur unser Gesundheitssystem. Denn all die neuen Maschinen und Roboter benötigen wiederum Wartungs- und Reparaturpersonal, die zugehörige Software benötigt IT-Techniker. Alles zusätzliche Berufsfelder in einem Spital, die per se nichts mit der Patientenversorgung zu tun haben. Auch dadurch wächst das nichtmedizinische Gesundheitspersonal immer weiter – Pflegendes, Ärzte und Ärztinnen werden immer weniger.

Vielmehr müssten wir mehr Mittel in die Ausbildung von medizinischem Nachwuchs investieren. Und durch den Abbau von Bürokratie und anderen berufsfremden Tätigkeiten wieder so viel Freude an chirurgischen Fächern schaffen, dass wir nicht ständig chirurgischen Nachwuchs aus dem Ausland abwerben müssen.

Dr. med. Michael Kettenring
 Bild: geralt auf Pixabay

Schutz- und Sonnenbrillen für Hunde



Ob im Seitenwagen des Motorrads oder neben der Skipiste: Ein Hund mit Brille zieht die Blicke auf sich. In beiden Fällen ist die Brille aber nicht einfach ein modisches Accessoire, sondern wirklich sinnvoll und auch notwendig. Auf dem Motorrad schützt sie vor dem Fahrtwind und die folgende Bindehautentzündung. Übrigens auch im Cabrio oder bei offenem Seitenfenster eine Gefahr für den Hund. Wenn Sie in den Bergen einen Hund mit Sonnenbrille sehen, so könnte es sich aber mit grösserer Wahrscheinlichkeit um einen Schäferhund handeln. Denn bei dieser Rasse ist eine vermutlich erblich bedingte Hornhautentzündung bekannt, welche bei anderen Rassen nur sehr selten vor-

kommt. Daher heisst die Erkrankung auch «Schäferhunderkeratitis». Es handelt sich um eine Autoimmunerkrankung (d.h. das Immunsystem reagiert auf den eigenen Körper), die zu einer Entzündung und Schwarzverfärbung der Hornhaut und Nickhaut führt, welche dann folglich auch mit einem immunsupprimierenden Medikament behandelt wird. Die Krankheit ist zwar nicht schmerzhaft, aber leider auch nicht heilbar. Unbehandelt wird sich das Sehvermögen durch die Pigmentierung progressiv verschlechtern. Ein Auslöser dieser Erkrankung sind UV-Sonnenstrahlen, welche bekanntlich in den Bergen intensiver sind, und vor welchen die Sonnenbrille schützt. Eine weitere, auch autoimmun bedingte Augenerkrankung ist die trockene Horn- und Bindehautentzündung, bei welcher zu wenig oder gar keine Tränenflüssigkeit mehr gebildet wird. Bei einem Hundepatienten konnte die Erkrankung mit Medikamenten nicht unter Kontrolle gebracht werden, worauf in der Augenklinik erfolgreich ein Speicheldrüsendgang zum Auge verlegt wurde, um das Auge fortwährend mit Speichelflüssigkeit feucht zu halten. Dies hatte dann zur Folge, dass der Hund in der Praxis beim Begrüssungs-Gudeli jeweils gleich feuchte Augen bekam (wenn das Wasser im Mund zusammenlief) und zu weinen begann!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Weinbergsschnecke: weiblich, männlich oder beides?



Unsere grösste Gehäuseschnecke, die Weinbergsschnecke, liebt es, wenn es feucht ist. Bei trockenem, heissem Wetter hält sie sich versteckt. Dabei verschliesst sie das Gehäuse mit einer dicken Schleimschicht, sodass sie vor dem Austrocknen geschützt ist. Im Winter schläft sie in einer selbstgegrabenen Erdhöhle oder im Laub. Zuvor frisst sie reichlich, dann gräbt sie sich in die Erde ein, zieht sich in ihr Gehäuse zurück und verschliesst es mit einem Kalkdeckel. Dann fällt sie in eine Winterstarre. Wird es im Frühjahr wieder wärmer, stösst sie den Kalkdeckel ab und kriecht wieder empor an die Erdoberfläche. Das Baumaterial des Schneckengehäuses besteht zu 95% aus Kalk, der über die Nahrung aufgenommen wird. Deshalb sind Gehäuse-schnecken so zahlreich auf kalkhaltigen Böden anzutreffen, zum Beispiel in Weinbergen, was ihnen wohl den Namen gegeben hat. Das Haus ist für die Schnecke lebenswichtig. Es bewahrt sie vor dem Austrocknen, schützt die Organe im Inneren und hält Fressfeinde wie Vögel, Füchse, Mäuse und Maulwürfe ab. Ist ein Teil davon beschädigt, nimmt das Tier vermehrt kalkhaltige Nahrung auf und filtert diesen Baustoff heraus. Aus speziellen Drüsen aus dem Rücken sondert es dann die noch weiche Kalkmasse ab und schliesst auf diese Weise von innen die Lücke. Sollte allerdings der Grossteil des Hauses zerstört sein, kann das Tier so ungeschützt nicht lange überleben.

Die Schnecke gehört zu den Weichtieren. Ihr weicher Körper besitzt kein Skelett aus Knochen. Er ist in Kopf, Fuss und Eingeweide unterteilt. Eine drüsige Körperdecke, der Mantel, scheidet eine Kalkschale aus. Am Kopf sitzen zwei verschieden lange Fühlerpaare. Das untere Fühlerpaar ist kurz und dient als Tastorgan. Am oberen sitzen dunkle Punkte. Es sind einfache Augen, mit de-

nen sie grobe Umrisse unterscheiden kann. Bei Berührung werden die Fühler eingezogen. Am Kopf ist auch ein Mund mit einer Raspelzunge, mit der sie ihre vegetarische Nahrung aufnimmt. Der muskulöse Fuss ist als Kriechfuss ausgebildet. Fortlaufende Muskelwellen schieben das Tier auf einer Schleimspur vorwärts. Dies ermöglicht es, sogar über sandig-trockene Erde oder messerscharfe Gegenstände zu kriechen. In der Haut des Fusses verfügt die Schnecke auch über Temperatur-, Lage-, Feuchtigkeits- und Geruchssinn. Auf dem Rücken kann man am Rand des Gehäuses das Atemloch erkennen, durch das die Schnecke Luft aufnimmt.

Mann oder Frau – diese Frage stellt sich einer Weinbergsschnecke nicht. Sie ist beides, und das zur gleichen Zeit, ein sogenannter Zwitter. Das heisst, jede Schnecke ist sowohl Männchen als auch Weibchen und besitzt männliche und weibliche Geschlechtsorgane. Jede Weinbergsschnecke muss sich aber mit einer anderen Weinbergsschnecke paaren, da sich die Tiere nicht selbst befruchten können. Paarungszeit ist von März bis Juni. Bei der Paarung, die bis zu 20 Stunden dauern kann, richten sich zwei Schnecken Fuss an Fuss aneinander auf, betasten sich mit den Fühlern, wiegen sich langsam hin und her und tauschen gegenseitig ihre Spermien aus. Dabei kann es zum Einsatz von sogenannten Liebespfeilen kommen. Dies sind ca. 1 cm lange Kalkpfeile, die sich die Schnecken gegenseitig in den Fuss stechen und die den Verlauf der Paarung günstig beeinflussen.

Etwa vier bis sechs Wochen nach der Paarung gräbt die Schnecke eine Grube, in die sie bis zu 80 weisse Eier legt. Danach verschliesst sie die Grube mit Erde und überlässt das Gelege sich selbst. Etwa zwei Wochen später schlüpfen die Jungschnecken und besitzen bereits ein durchsichtiges Gehäuse. Dabei ist der Erfolg doppelt, da beide Partner für Nachwuchs sorgen.



Haushaltgeräte und Küchenbau: Der Hauptsitz der Liebi + Schmid AG an der Degerfeldstrasse 9 in Schinznach-Dorf.

Liebi + Schmid AG: Seit 30 Jahren bekannt für Top-Qualität bei Haushaltgeräten, Küchenbau und Service

Seit 30 Jahren ist die Firma Liebi + Schmid AG ein sicherer Wert, wenn es um den Verkauf von hochwertigen Haushaltgeräten inklusive Einbau, Service und Reparatur, aber auch den Küchenbau mit Planung geht. Was als Einmannbetrieb begann, ist heute eine Firma mit über 30 Mitarbeitenden.

(tmo.) – Freude an der Arbeit, Freude an der Materie, Freude am Kundenkontakt und nicht zuletzt Qualitätsdenken auf allen Ebenen: Das zeichnet die Firma Liebi + Schmid AG mit Sitz in Schinznach-Dorf und einer Ausstellung mit Kochstudio in Frick aus. Das hat sie in all den Jahren zu einem erfolgreichen Dienstleister für den Verkauf von

Haushaltgeräten in den Bereichen Kochen, Backen und Waschen mit Marken wie Fors, Liebherr, V-Zug, Electrolux etc. gemacht. Natürlich ist die Zeit bei der Liebi + Schmid AG nie stehen geblieben. Eine Person, welche den Wandel der Zeit, der Innovationen und der technischen Entwicklungen miterlebt hat, ist Vera Liebi. Ihr Mann (vor zwei Jahren leider viel zu früh verstorben) startete 1990 im Elternhaus in Gallenkirch Bözberg als Einmannbetrieb in die Selbstständigkeit. Als ehemaliger Servicetechniker beim Haushaltgerätehersteller Bauknecht konzentrierte sich Walter Liebi damals auf den Handel und die Reparatur von Haushaltgeräten. Der Erfolg liess nicht lange auf sich warten und der Kundenkreis wuchs entsprechend. So, dass er 1993 zusammen mit Charli Schmid, einem Weggefährten aus der Bauknechtzeit, die Firma Liebi + Schmid AG gründete, die bald darauf den heu-



Vera Liebi (l.) bespricht sich mit Disponentin Martina Stutz.



Philipp Leutwyler und Andy Berner (rechts) gehören dem Servicetechniker-Team an, welches auch im Wynental tätig ist.



tigen Geschäftssitz in Schinznach-Dorf bezog. Von hier aus konnte ein breites Kundennetz aufgebaut werden, das sich über die Kantone Aargau (speziell dabei auch über das Wynental), Basel-Land, Basel-Stadt und Zürich erstreckt. Inzwischen kümmert sich ein Team von rund 35 Mitarbeitenden in den Bereichen Montage, Service, Küchenplanung und Küchenbau, Koch- und Fachberatung, Verkauf, Administration und Disposition um die vielfältigsten Wünsche der Kundschaft. Die Fäden laufen dabei bei einem Geschäftsleiter-Quartett zusammen, das sich nach dem Tod von Walter Liebi aus Vera Liebi, deren Sohn Andreas, Mitgründer Charli Schmid und Nicole Takats zusammensetzt. Dass man den vielen Discountern und Online-Anbietern über all die Jahre die Stirn bieten konnte, sieht Vera Liebi speziell bei den Servicedienstleistungen. «Da-



Langjährige Mitarbeiterin und seit Ende Mai im Ruhestand: Silvia Grünenfelder, die gute Fee in der Firma.

mit sind wir gross geworden und damit können wir auch heute noch punkten», wie sie sagt. Schnelle und effiziente Servicedienstleistungen inklusive einer 24-Stunden-Servicenummer kann man dabei in die Waagschale werfen. Den technischen Feinschliff und entsprechende Updates erhalten die Techniker mehrmals im Jahr intern oder bei Schulungen bei den Herstellern. Geschult werden können auch jene Kunden, welche sich von der Liebi + Schmid AG eine neue Küche montieren lassen. In Frick wurde 2019 das Kochstudio Alimondi eröffnet, wo man die Geräte für Kochen und Backen 1:1 im Einsatz erklären kann. Apropos Küche: Um die Traumküchen für Kunden realisieren zu können, verfügt man neben einem Küchenbau-Team auch über entsprechende Planer, welche für ihre innovativen Lösungen bekannt sind. Bekannt ist die Liebi + Schmid AG auch als familiäre Arbeitgeberin mit einem langjährigen und treuen Mitarbeiterstab. Zu ihnen gehörte unter anderen Silvia Grünenfelder, die nach 20 Jahren Firmentreue Ende Mai in Pension ging. Sie startete als «Mädchen für alles» in der Firma und war zuletzt für die Lager- und Ersatzteilebewirtschaftung, Kleiderbeschaffung etc. zuständig. «Einen besseren Arbeitgeber kann man sich nicht vorstellen», wie sie mit Tränen in den Augen sichtlich gerührt sagte.



Michelsamt bewegt

Fr 9. – Mo 12. Juni 2023

Entdecken | Geniessen | Feiern



SA | SO Entdecken & Geniessen

Gemütliche & sportliche Aktivitäten für Gross & Klein entlang der Runde Michelsamt zu Fuss oder per Rad

SA | SO

Food and more Meile

SA | SO Feiern

Stubete Gäng | Grenzenlos
Frühschoppenkonzert
Kinderkonzert Caroline Graf und die Superhasen



MO Tour de Suisse

Start und 2 Durchfahrten im
Fläcke Beromünster



FR-Abend

FC Gunzwil Plausch- turnier



Michelsamt bewegt
Fr 9. – Mo 12. Juni 2023
Entdecken | Geniessen | Feiern



Mehr Infos
michelsamt-bewegt.ch



Michelsamt bewegt: Herzliche Einladung zum Mitmachen und die Tour-de-Suisse live mitzuerleben

Sich bewegen, eine tolle Familienzeit verbringen und als «Pünktchen aufs i» den Start und zwei rasante Durchfahrten einer Tour-de-Suisse-Etappe erleben – was will man mehr? Möglich ist dies alles vom Freitag, 9., bis Montag, 12. Juni, im Michelsamt. «Man muss dabei gar nicht das ganze Programm mitmachen», gibt OK-Präsident Felix Matthias aus Menziken einen Tipp, «sondern kann aus der Vielfalt der Möglichkeiten auswählen.» Natürlich würde er sich besonders freuen, beim Start der Tour-de-Suisse-Etappe auch die eine oder andere Aargauerfahne zu sehen ...

(pte) – Das Programm zu «Michelsamt bewegt» ist äusserst abwechslungsreich: Basketball im Rollstuhl, Trickräder, die Grundlagen des Orientierungslaufes auf einer kleinen Strecke kennenlernen, Biken auf Trails mit Instruktionen oder angeleitete Aktivitäten mit dem Ball beim FC Gunzwil. Diese wenigen Beispiele zeigen, wie eine ganze Region vom 9. bis 12. Juni in Bewegung ist. «Scannen Sie bitte den QR-Code auf dieser Doppelseite und wählen Sie aus dem vielfältigen Programm ihre Lieblingsaktivitäten aus», würde sich OK-Präsident Felix Matthias freuen, wenn die Bewegung nicht an der Kantonsgrenze gestoppt würde und Familien, Einzelpersonen oder Gruppen den (kurzen) Weg ins Michelsamt auf sich nehmen. Wer es lieber gemütlicher angeht, findet attraktive

Beizli immer in der Nähe der Aktivitäten oder kann sich das Ganze auf einem vergünstigten Rundflug von oben anschauen. Rennatmosphäre gibt es am Montag, 12. Juni, um 13.05 Uhr, beim Start der Tour-de-Suisse-Etappe in Beromünster. Fabian Cancellara wird den Startschuss abgeben und nach dem Start werden die Fahrer noch bei zwei rasanten Durchfahrten im 40-Minuten-Takt zu erleben sein. «Ich hoffe, dass die dreieinhalb Festtage unfallfrei über die Bühne gehen», ist der grösste Wunsch von Felix Matthias. Das ganze OK setzt sich dafür ein und kann übrigens durch grosszügige Sponsoren den ganzen Anlass kostenlos anbieten. Einzige Ausnahme ist der grosse Konzertabend am Samstag, der aber ab 23 Uhr ebenfalls für alle frei zugänglich ist.



Hauptsponsor des 77-Jahr Jubiläumfestes

valiant

SAMSTAG, 17. JUNI 2023 WIR FEIERN 77 JAHRE SC SEENGEN

ORT: FUSSBALLPLATZ «MUSTERPLATZ» SEENGEN



08.00 Uhr
Schülerturnier



15.00 Uhr
Training für
Mädchen + Damen
mit den 3 Profi-
fussballerinnen

Zum Zuschauen oder
Mitmachen!



13.30 Uhr
im Festzelt
Podiumsdiskussion

mit Sandro Burki (CEO FCA)
Nick Alpiger (Kranzschwinger)
Elena Quirici (Karateka)
Lydia Andrade, Amira Arfaoui,
Tyara Buser (Profifussballerinnen)
Podiumsleitung: Urs Gredig



Jetzt scannen +
Tickets sichern!



Showcase 1: 11.30 Uhr
Showcase 2: 15.30 Uhr
Schwiizergoofe Konzert



21.00 Uhr
Live Band
«Sheee»

Sponsoren des 77-Jahr Jubiläumfestes SC Seengen

Co-Sponsor



Premium Partner



Gastverein des Jubiläumfestes

Turnverein Seengen

PROGRAMM JUBILÄUMSFEST SC SEENGEN

08:00 - 11.00 UHR	SCHÜLERTURNIER
11:30 - 12.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 1
13:30 - 14.30 UHR	PODIUMSDISKUSSION
15:30 - 16.30 UHR	SCHWIIZERGOOFE SHOWCASE 2
15:00 - 16.30 UHR	TRAINING FÜR DAMEN UND MÄDCHEN MIT PROFIFUSSBALLERINNEN
17:00 - 17.45 UHR	ANSAGEN PRÄSIDENT, GEMEINDE + AFV
17:45 - 18.30 UHR	AUFTRITT MUSIKGESELLSCHAFT SEENGEN MIT FAHNEN- MARSCH UND GASTVEREIN TURNVEREIN SEENGEN
18:30 - 20.30 UHR	NACHTESSEN + OFFIZIELLER FESTAKTBEGINN
21.00 - 22.30 UHR	LIVE BAND «SHEEE» (SHEEE.CH)
AB 22.30 UHR	PARTY MIT SWISSDJTEAM
02.00 UHR	FESTENDE

Classic Partner des Jubiläumfestes



Hospitality des Jubiläumfestes



Club 10 Mitglieder



Folgen Sie uns auf Instagram

instagram.com/scseengen/



Physio Böju Jacques Villars



Luzernerstrasse 33, 5712 Beinwil am See, 077 410 96 27, info@physioboebu.ch



Für Sie nur das Beste. Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.

Davide Cannavale, Versicherungsberater/Vorsorgespezialist
T 062 765 44 06, davide.cannavale@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

die **Mobilier**

BEREIT FÜRS ABENTEUER?

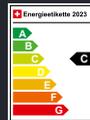


10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE

TOYOTA RAV4 ADVENTURE HYBRID ERLEBEN

Bis zu CHF 4'500.- Kundenvorteil.

RAV4 Hybrid Adventure, 4x4, 2,5 HSD, 163 kW/222 PS. Empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt. = CHF 59'100.-, abzgl. Prämie von CHF 1'000.- = CHF 58'100.-, inkl. Mehrausstattungs-vorteil im Wert von CHF 3'500.- = total Kundenvorteil CHF 4'500.-. Ø Verbr. 5,9 l/100 km, CO₂ 132 g/km, En.-Eff. C. Die Verkaufsfaktionen sind gültig für Vertragsabschlüsse vom 1.5. – 30.06.2023 oder bis auf Widerruf. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch

Volkshochschule Wynental – wir stellen uns vor!



Der VHS-Wynental-Vorstand (v. l.): Ursi Matthias, Co-Präsidentin; Andrea Remund; Hans Käser, Co-Präsident; Corinne Gyger, Sekretariat; Mirjam Müller, Bernhard Irrgang.

Die Volkshochschule (VHS) Wynental ist eine von zehn Volkshochschulen im Kanton Aargau und organisiert Kurse, Vorlesungen und Exkursionen im Bereich der Erwachsenenbildung in der Region Aargau Süd. Aus unterschiedlichen Themenwelten bieten wir Kurse zu moderaten Preisen an. Die Angebote der VHS stehen allen interessierten Personen offen. Das Programm umfasst jeweils ca. 35 bis 40 Veranstaltungen, welche ein breites Interessenspektrum abdecken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat wird zudem eine Computertag für Seniorinnen und Senioren angeboten. Dafür können wir auf die Unterstützung ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer zählen, denen wir an dieser Stelle herzlich danken.

Unser Vorstand besteht im Moment aus sechs motivierten Vorstandsmitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Jedes Vorstandsmitglied schlägt Ideen fürs Programm vor, sucht kompetente Re-

ferenten, organisiert und betreut seine Kurse. Als Mitglied der VHS-Wynental profitieren Sie von vergünstigten Kurskosten und kommen erst noch vorab in den Genuss des Jahresprogramms.

Melden Sie sich auf unserer Homepage www.vhs-wynental.ch gleich an.

Die nächsten Kurse:



Japanischer Fingerfood – einfach und doch ganz anders

Lernen Sie die japanische Esskultur mit dem für Japan typischen Fingerfood kennen. Dienstag, 20. Juni 2023, 19.30 Uhr. Kochschule Neumattschulhaus Reinach. Kosten CHF 130. Anmeldung bis 15. Juni 2023.

Neue Kurse werden laufend auf unserer Homepage aufgeschaltet. Schauen Sie immer mal wieder vorbei.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch
E-Mail: wynental@vhsag.ch



E.+W. BERTSCHI AG
 Spenglerei • Sanitär • Heizungen
 Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger
 5728 Gontenschwil
 Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

**Badezimmer
 Reparaturen und Sanierungen**

B Profitieren Sie von unserer
 langjährigen Erfahrung



MAX DÖBELI AG
 BAUSCHREINEREI
 5737 MENZIKEN

**Persönliche Arbeit –
 Ihr Schreiner macht's**

Holzbodenbeläge
 Innenausbau
 Fenster und Türen

T 062 771 19 28 | F 062 771 05 24
 post@doebeliag.ch



H E D I G E R
 E L E K T R O A G

Ihr Partner bei Energiefragen



SCAN ME

Neue Bahnhofstrasse 15, 5737 Menziken, +41 (0) 62 765 60 90



Die Mobiliar lud ihre junge Kundschaft ins Cinema 8 ein

«Merci für das Vertrauen», sagte die Mobiliar-Generalagentur Reinach am 25. Mai mit einem Kinoabend im Cinema 8 in Schöftland. Das Jungkundenteam hatte die Versicherten bis 26 Jahre mit Begleitpersonen eingeladen und gezeigt wurde mit «Fast & Furious 10» ein Film, der erst kürzlich seine Premiere hatte. Vor der Sondervorstellung gab es Gelegenheit, sich bei einem Apéro in der Spielhalle mal abseits des Alltags zu treffen und kennenzulernen.

(pte) – Mit dem Cinema 8 in Schöftland hatte die Mobiliar-Generalagentur Reinach einen idealen Veranstaltungsort für den ersten Kinoevent nach der Corona-Pause ausgesucht. Nach der Begrüssung durch das Team stand die grosse Spielhalle den jungen Gästen zur Verfügung. Flippern, Basketball, Air-Hockey und verschiedene Geschicklichkeitsspiele standen bereit und liessen die Zeit bis zum Filmstart wie im Flug vergehen. Beim Apéro bestand die Möglichkeit, die Versicherungsberatenden der Standorte Reinach und Seengen mal Abseits des Alltags kennenzulernen. «Cool,

seid Ihr da!», begrüsst Janosch Haller die Gäste stellvertretend für das organisierende Jungkundenteam zur Sondervorführung im Kinosaal. Gezeigt wurde der brandneue Actionstreifen «Fast & Furious 10». Die Jungkunden durften das Spektakel entspannt bei Popcorn und Softdrinks geniessen im Bewusstsein, bei einem eigenen Schadenfall bei der Generalagentur Reinach der Mobiliar gut aufgehoben zu sein. Auch Generalagent Javier Conde freute sich, dass viele junge Kunden der Einladung ins Cinema 8 gefolgt waren und genoss den Film im Publikum.



Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-
VIELFALT DER SCHWEIZ!**

mode, accessoires, geschenke.

MOGLI

Jeden Montag ein spezielles Angebot für die ganze Woche.

Montag: 13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag – Freitag: 9.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr durchgehend

Ich führe für Sie «Salat- und Genussgrößen» von Gr. 34 bis Gr. 50
Patricia Siegrist | Hauptstrasse 38 | 5734 Reinach | 079 421 10 46

RECYCLING-POINT

WIR LASSEN SIE NICHT AUF DER STRASSE STEHEN

Pauschal Sperrmüllmulde	
4m3	353 CHF
6m3	515 CHF
7m3	575 CHF

inkl. Transport / Entsorgung und Mwst.
Kreis 1 / Kreis 2 + 30 CHF

LUSTENBERGER Menziken GmbH
Gemeindeweidstrasse 6
5737 Menziken
info@recycling-point.ch
+41 62 552 18 00



Von ganz besonderen «Wunsch-Männli»

Auf dem Fenstersims vor Thomas' Arbeitsplatz im Kreativatelier der Stiftung Satis in Seon stehen seine «Wunsch-Männli». Das sind kunstfertig gestaltete Specksteifiguren von unterschiedlichem Format: «Was diese Arbeiten betrifft, bin ich ehrgeizig.»



«Kunstgalerie» der Specksteifiguren.



Thomas: «Je weicher der Stein ist, desto präziser wird der Schliff.»

(Eing.) – Thomas greift nach einer Schnecke. «Sie hilft in Stresssituationen.» Körper und Haus der Schnecke sind voneinander trennbar. «Wer die beiden Teile in Händen hält, spürt, dass sie gute Blitzableiter sind bei Ärger. Geht es einem wieder besser, kann die Schnecke ganz einfach zusammengesetzt werden.» Beim Vorführen bemerkt Thomas, dass das Schneckenhaus noch nicht optimal auf den Körper passt. «Ich muss sie nachbearbeiten.» Anhand eines Speckstein-Rohlings erklärt er die einzelnen Arbeitsschritte vom groben Zuschnitt über das Sägen, Raspeln, Feilen bis hin zum Polieren, Ölen und Lackieren. Das Besondere an seiner Arbeitsweise: «Ich schaue mir den Stein an, entwerfe in meiner Fantasie ein Muster für die Figur und setze sie ohne Papierskizze gleich in die Tat um», erzählt der Autodidakt.

Sie sollen Glück bringen

Das Künstlerische hat Thomas schon lange im Blut. «Mein Anspruch an mich ist hoch.» Massenproduktion ist nicht sein Ding, vielmehr geht es

ihm um Qualität; also um eine Furche, die vertieft werden kann, um dem Objekt einen markanteren Ausdruck zu verleihen. Oder um die Optik, die mit dem Polieren des Specksteins oder durchs Ölen verschönert werden kann. Wer dem 56-Jährigen bei seiner Arbeit über die Schulter schauen darf, bemerkt die Verbindung zu seinen Werken. Sein persönlicher Favorit ist eine seiner Speckstein-Schnecken. «Das ist Darker Still», stellt er vor. Benannt nach einer eindringlichen Ballade der australischen Metalcore-Band Parkway Drive. Sound, der Thomas gefällt. Er nimmt ein weiteres unvollendetes Stück in die Hand, greift zum Pinsel und ölt das Objekt. Anschliessend reibt er mit dem Microfasertuch über den Speckstein. Es steckt viel Herzblut und Handarbeit in diesen Wunsch-Männli. «Einerseits nenne ich sie Wunsch-Männli, weil ich ihren Käuferinnen und Käufern etwas Gutes mitgeben möchte. Andererseits, weil ich es mit dieser Kunst zu etwas bringen will. Denn sie ist die Spur, die ich hinterlasse.»

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH
 Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
 www.argovia-immobilien.ch
 062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler



Vater und Sohn vor ihrem Firmenauto.



Raphael weiss genau, wo welches Werkzeug verstaut ist.



Ihr Partner mit sozialem Engagement
 Beinwil am See | 062 558 55 24

- Hauswartungen
- Räumungen
- Endreinigungen
- Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

Jubiläum bei Lüscher Sanitär GmbH in Beinwil

Im Familienbetrieb Lüscher Sanitär GmbH in Beinwil am See wird bald ein Jubiläum gefeiert. Dann heisst es «666 Tage Vater und Sohn». Die Zahl 666 verbindet die beiden aber noch in einem anderen Zusammenhang. Besser gesagt mit dem Titel «Number Of The Beast» von Iron Maiden.

(dah) – «Sanitär und Heavy Metal?» Diese Kombination passt doch eigentlich nicht zusammen. Im Familienbetrieb der Lüscher Sanitär GmbH in Beinwil am See trifft dies aber vollkommen zu. Vater Daniel und Sohn Raphael lernten beide den Beruf Sanitär und hören leidenschaftlich gerne Heavy-Metal-Musik. So kann es schon mal vorkommen, dass in der Werkstatt die Maschinengeräusche von der Musik übertönt werden. Begonnen hatte jedoch alles etwas anders. Daniel wagte mit der Hilfe seiner Frau Sibylle im Jahr 2015 den Schritt in die Selbständigkeit und gründete die Firma Lüscher Sanitär GmbH. Anfänglich «vermietete» er sich an andere Firmen, bis nach und nach eigene kleinere Aufträge eingingen. Dies funktionierte so gut, dass er schliesslich nur noch eigene Aufträge erledigen durfte. Im Jahr 2020 machte ihm dann aber nicht Corona einen Strich durch die Rechnung, sondern seine Gesundheit. Dass er heute noch so freudig durchs Leben gehen

kan kann, verdankt er einzig seinem Schutzengel. Der gesundheitliche Rückschlag führte aber auch dazu, dass Raphael früher als geplant in die Firma einstieg. «Dies war eigentlich nicht so geplant», erklärt er. Er wollte nach seiner bestandenen Lehrabschlussprüfung im Sommer 2021 zuerst in anderen Firmen Erfahrungen sammeln und erst dann im Familienbetrieb einsteigen. Der Schicksalsschlag des Vaters bewegte ihn jedoch dazu, gleich nach seiner Lehre im Betrieb einzusteigen. So traf die «junge, neue» Generation auf die «erfahrene, alte» Generation. Harmonisch ergänzen sie sich bei der Arbeit perfekt. Und wenn sie sich mal nicht einig sind, wird einfach die Musik lauter gedreht. So meistern sie jeglichen Umbau und jede Reparatur, für welche die beiden spezialisiert sind. Aber auch Anfragen für grössere Angelegenheiten nehmen sie gerne entgegen.

Lasst uns feiern!

50-JAHR-JUBILÄUM MG PFEFFIKON

SCHULHAUSAREAL MZH
30. JUNI - 2. JULI 2023

www.mgpfeffikon.ch

FREITAG: *Franken Friday - Feierabendhitz!*
 Ab 17.00 Uhr Ständchen MG Pfeffikon
 Unterhaltung mit Cantinas, Pianissimo und DJ Mirco

SAMSTAG: *gut, besser Blasmusik!*
 14.30 Uhr Öffentlicher Apéro
 14.30 - 18.30 Uhr Ständchen der umliegenden Vereine
 MG Reinach/Musig Mänzike, MG Beromünster, MG Schwarzenbach, MG Gontenschwil, BOMG Neudorf, FM Gunzwil
 Ab 19 Uhr Kurzkonzerte
 MG Amden und Freudenberger Blaskapelle
 Has im Gras (Sound Vintage Rock Band)

SONNTAG: *Lasst uns feiern!*
 10 Uhr Festgottesdienst
 MG Pfeffikon und Jodelclub Oberwynental
 Bankett mit Unterhaltung
 BB Harmonie Rickenbach, Kleininformation Volume2.0
 Mehr Infos: www.mgpfeffikon.ch

HAWORTH

villiger
CIGARS SINCE 1888

WICKY
Braut & Festmode
Beromünster

Verbringen Sie
gemeinsame Stunden bei
einem Apéro im Senza.



Unverpackt, Deko, Kaffee

Isabelle Gasparrini
Hauptstrasse 38, 5734 Reinach, 078 621 14 19

Di. – Fr.: 09.00 – 11.30
13.30 – 18.00 Uhr
Sa.: 09.00 – 16.00 Uhr durchgehend

www.senza-unverpackt.ch



SreColor GmbH

Malerarbeiten

SreColor GmbH 076 490 58 10
Plattenstrasse 7 info@srecolor.ch
5736 Burg www.srecolor.ch

Malerarbeiten
Gipserarbeiten
Trockenbau
Dekotechnik

Wir bringen Farbe
in Ihr Leben



Maureen Ogata von Beauty and Bodycare: «Der Körper wird durch die Behandlungen entlastet»

Seit 18 Jahren führt Maureen Ogata ihr Kosmetikstudio Beauty and Bodycare. Bis ins Jahr 2020 in Reinach, seither an der Hauptstrasse 34 in Unterkulm. Die Fachkosmetikerin hat sich spezialisiert auf medizinische Behandlungen wie die Gewebe- und Hautstraffung oder Hydrafacial-Gesichtsbehandlungen. In Kombination zu den Körperbehandlungen bietet sie auch Präparate zur Unterstützung des Stoffwechsels und zur Stärkung des Immunsystems an.

(pte) – «Ich teste alle meine Produkte an mir selber», legt Maureen Ogata grossen Wert auf die Qualität ihres Sortimentes. Besonders empfehlen kann sie an die Produkte des Herstellers iSClinical, dessen Produkte auf natürlicher Basis hergestellt werden und dabei eine viel höhere Konzentration von Wirkstoffen enthalten. Seit 18 Jahren betreibt die eidgenössisch diplomierte Kosmetikerin ihr eigenes Studio. Neben klassischen Anwendungen bietet sie Gesichtsbehandlungen mit Wimpern- und Brauenliftings an. Für die Manicure oder die klassische Fusspflege ist man bei ihr ebenfalls an der richtigen Adresse. «Körperbehandlungen im medizinischen Bereich sind meine Spezialität», spricht Maureen Ogata den Bereich des Bodyformings mit der Reduktion des Umfangs an. Bereits nach der ersten Behandlung sind hier erste Erfolge sichtbar. Selbst Personen mit körperlichen Einschränkungen wie Multiple Sklerose können von den Behandlungen zum Muskelaufbau profitieren. Im Alter zwischen 14 und 86 Jahren sind ihre Kundinnen

und Kunden, wobei auch immer mehr Männer den Weg zu Beauty and Bodycare finden. Neben den Behandlungen ist auch die Beratung für Maureen Ogata ein wichtiger Punkt ihrer Arbeit. So haben die Produkte des Herstellers Dr. Niedermaier den Weg ins Sortiment gefunden. Sie stärken das Immunsystem und unterstützen den Stoffwechsel von innen her mit Vitaminen und Mineralstoffen ergänzend zu den Bodyformingbehandlungen. «Auch die seit November erhältlichen Collagenaufbau-Produkte finden eine gute Resonanz», freut sich Maureen Ogata über zufriedene Kundenfeedbacks. «Mir ist wichtig, dass der Körper durch die Behandlungen und Präparate nicht geschockt oder belastet wird, sondern eine Entlastung stattfinden kann.» Das ganzheitliche Körperbehandlungs-Angebot bei Beauty and Bodycare umfasst zudem die definitive Haarentfernung mit Laser oder das natürliche, hochwirksame Microneedling zur Abflachung von Falten und zur Behandlung von Akne- und Verbrennungsnarben.

TRILOGIE



2.5 – 5.5-Zimmer-
Eigentums-Wohnungen
mit grosszügigen
Aussenflächen.

trilogie-meisterschwanden.ch

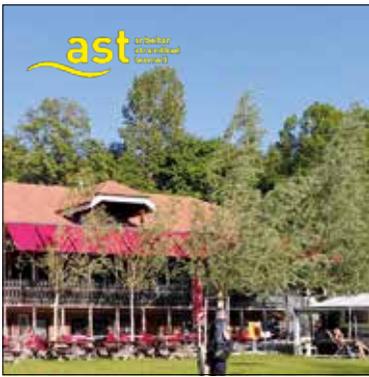


Baustart
erfolgt



Walde Immobilien AG
Bruggerstrasse 55 | 5400 Baden | Tel. +41 41 929 59 50

Beratung und Verkauf
WALDE



Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

www.tennwil.ch | strandbad@tennwil.ch | 056 667 14 34



Mike's «Brätzeli»

Die Brätzeli sind erhältlich bei:

Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:

www.mikes-braetzeli.ch
info@mikes-braetzeli.ch

Inseratensponsor: Bäckerei Konditorei Sollberger

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.

850 Jahre Teufenthal
Dorf- und Jugendfest 30.6.-2.7.23
Geschter, höt ond morn

3 Tage Live-Musik www.850jahreteufenthal.ch **Comedy & Kultur**

HIGHLIGHTS:

Mary Vogel | Scafusa | Dead Beatz | azTon | Bloody Toe | Peach Weber
Trio Seebärggruess | 850m Gartenbahn | Historische Ausstellung

MEYER AG
Teufenthal

FELDSCHLÖSSCHEN

RONCHETTI BEDACHUNGEN
5723 TEUFENTHAL

Elite Protect
Security Service

msl
Eventtechnik

Wirz Schriften AG
Werbemanufaktur

stuber spenglerei
lüftungsg
5723 teufenthal

bauplan
360°

Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal

FRIT GARAGE KOHLER AG

Tag der offenen Tür bei ATRIUM-design AG

Das Team der ATRIUM-design AG hatte nach der WYNAexpo noch nicht genug von Ausstellungen und lud deshalb am Samstag nach der Expo nochmals zum Tag der offenen Tür ein. Dies habe einen speziellen Grund, erklärte Cris Haller. So hätten sie mehr Zeit für ihre Kunden und könnten alles in Ruhe besprechen.



Cris Haller, Oliver Egger und Angelika Boller begrüßten die Besucher.

(dah) – Im 500 m² grossen Showroom der ATRIUM-design AG standen am ersten Samstag im Mai die interessierten Besucher im Vordergrund. Da an der WYNAexpo nicht immer genügend Zeit für eine persönliche und kompetente Beratung vorhanden war, wurde dies am Tag der offenen Tür vom Samstag nachgeholt. So konnte sich das Team mit Cris Haller, Oliver Egger und der neuen Mitarbeiterin Angelika Boller vollkommen auf die Besucher konzentrieren. Mit der ehrlichen Art und Weise des Teams entstanden so zielorientierte Gespräche. Kürzere Wartezeiten nutzten die Besucher, um sich im Showroom die einzelnen ausgestellten Wintergärten, Sitzplatzüberdachungen, Pergolasysteme, Balkonverglasungen, Sonnenschutzsysteme oder Wohnraumerweiterungen anzuschauen. Die einzelnen Rollos und Beleuchtungen konnten mit Fernbedienungen ausprobiert werden. So fühlte man sich schon fast wie zu Hause und konnte die offerierten Getränke und



Spannende Gespräche mit den Besuchern im Showroom.

selbstgebackenen Zopf oder Roulade umso mehr geniessen. Wenn dann die Entscheidung getroffen wird, geht es mit der Planung weiter. Damit es beim Montieren keine bösen Überraschungen gibt, arbeitet die ATRIUM-design AG mit der Firma Zbinden GEO AG zusammen. Diese erstellt ein digitales Geländemodell, welches die perfekte Grundlage für die Planung und das Bauprojekt bietet. So können der Bau millimetergenau erstellt und auch kompliziertere Vorhaben umgesetzt werden. Wer es verpasst hat, darf sich jederzeit beim Team der ATRIUM-design AG melden oder die Gelegenheit im Herbst nutzen, wenn es wieder heisst: «Tag der offenen Tür». Eine weitere Gelegenheit könnte auch die Weinmesse bieten. Mit solchen Anlässen soll der Showroom zu einem Treffpunkt der Region gemacht werden, in dem gemeinsam etwas erlebt werden kann.

Der Höhenweg aargauSüd ist Ziel bei «26 Summits»



(Eing.) – «26 Summits» ist für viele Wanderbegeisterte ein fester Begriff und ein «Must» für ihre Wahl von Wander-Destinationen. Die Idee: 26 Gipfel in 26 Kantonen erwandern. Auf jedem Gipfel gibt es eine Tafel, auf der die Wanderer/-innen mittels QR-Code bestätigen können, diese Wanderung absolviert zu haben. aargauSüd impuls freut sich, dieses Jahr für den Kanton Aargau mit dem Höhenweg und dem Reinacher Homberg vertreten zu sein. Der Aargauer Gipfel hat eine Höhe von 787 m. ü. M. und ist Teil dieser von aargauSüd impuls umgesetzten Höhenwanderung rund um das Wynental.

Man startet in Aargaus Süden in Reinach Richtung Norden auf den Homberg. Mit seinem Aussichtsturm wird er auch die «Aargauer Rigi» genannt. Von der Turm-Plattform aus reicht die Rundschau auf den Hallwiler- und Baldeggersee und von den Westalpen über die Hügelzüge des Juras bis zum Säntis. Gleich neben diesem 17 Meter hohen Bauwerk gibt es den ersten Picknickplatz mit Feuerstelle. Dort befindet sich auch die Tafel mit dem QR-Code, welche die Wanderung erfasst und bestätigt. Wer sich lieber bewirten lässt: Wenig weiter

bietet das Restaurant Homberg Schweizer Speisen und Fisch aus dem Hallwilersee. Vom Homberg aus gehts weiter nordwärts über die Wandfluh bis Obersädel. Nach der Abzweigung nach links wartet kurz vor Dürrenäsch das Wildobst-Arboretum Seetal. Die Gehölze und Sträucher sind von grosser Wichtigkeit für die Biodiversität, im Arboretum wird viel Wissenswertes dazu vermittelt.

Wer den Einstieg über den Bahnhof Leimbach machen möchte, kommt zudem nahe am sehenswerten Strohdachhaus von Leimbach vorbei, das auf Anmeldung besichtigt werden könnte. Von Dürrenäsch aus gehts weiter über die Höi zum Sibe Zwingstei und dem Schloss Liebegg, wo es auch ein Hexenmuseum gibt. Vor der Liebegg zweigt der Weg zu den Gränicher Sandsteinhöhlen ab, die oberhalb des Wanderziels in Teufenthal liegen. Hier wurde der Sandstein für Gebäude und Brücken in der Region ausgebrochen. Ab Teufenthal und Dürrenäsch stehen verschiedene ÖV-Möglichkeiten für die Rückreise zur Verfügung.

Weitere Infos und Booklet unter:
www.aargausued.ch



Ein Inserat aus den Anfangszeiten (man beachte die Telefonnummer). Rechts die 4. und 5. Generation Hirt, welche für Qualität bürgt.

135 Jahre Hirt AG: Ein Familienbetrieb mit Tradition

Das Reinacher Traditionsunternehmen Hirt AG, Augenoptik, Uhren und Bijouterie, an der Hauptstrasse 46 und 47 kann auf das 135-jährige Bestehen anstossen. Mit einer speziellen Eventwoche und attraktiven Angeboten in den Bereichen Optik, Uhren und Bijouterie will man sich bei den Kunden vom 12. bis 17. Juni für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

(tmo.) – Wer das 135-jährige Firmenjubiläum feiern kann, darf zu Recht stolz sein. Stolz auf den Firmenerfolg, aber auch auf die Familientradition mit ihren Wegbereitern und Visionären. Sie haben den Grundstein zum heutigen erfolgreichen Unternehmen gelegt. Neben Stolz schwingt bei Heidi und Fredy Hirt, den aktuellen Geschäftsinhabern in vierter Generation, speziell Dankbarkeit mit. Nicht zuletzt, weil man auf einen grossen und treuen Kundenstamm zählen darf, welcher die verschiedenen Dienstleistungen in der bekannten Hirt-Qualität gerne in Anspruch nimmt und entsprechend schätzt. «Ohne unsere Kunden würden wir niemals da stehen, wo wir heute sind», wie sich die beiden einig sind. Zum Erfolg und zum Qualitätssiegel trägt aber auch das Fachpersonal bei. Bestens ausgebildete und zum Teil langjährige Mitarbeitende kümmern sich mit entsprechendem Know-how und Berufsstolz um die individuellen Wünsche und Bedürfnisse der Kunden. Das Team in der Bijouterie zum Beispiel besteht ausnahmslos aus Fachkräften, die



bei Heidi Hirt das Rüstzeug für ihren jetzigen Beruf erhalten haben. In die Ausbildung von Fachkräften wurde in der 40-jährigen Ära von Heidi und Fredy Hirt schon immer investiert. Rund 35 Lernende wurden ausgebildet. Verändert hat sich in der Zeitspanne seit der Firmengründung 1888 vieles. Da reden wir nicht nur etwa von der Telefonnummer 3.78, unter welcher man das Uhrmacher-, Bijouterie- und Optikergeschäft in den Anfängen erreichen konnte. Geblieben ist neben der Endzahl 78 der Telefonnummer auch das Qualitätsdenken und die damit verbundenen Investitionen, Innovationen und mutigen Entschiede, die unter Alfred Hirt-Tännler (1. Generation), Alfred Hirt-Döbeli (2. Generation), Alfred Hirt-Müller (3. Generation) und Fredy Hirt-Bär (4. Generation) getätigt und gefällt wurden. Mit Pascal Hirt, der sein Studium als Optometrist abgeschlossen hat, steht bereits die 5. Generation in den Startlöchern. Er wird dafür sorgen, dass die vier Buchstaben des Firmennamens Hirt auch in Zukunft für höchste Qualität stehen.

Fortuna Horse Ranch

Auf der Fortuna Horse Ranch werden Menschen und Pferde zusammengebracht. Besser gesagt: Es wird ein Reiterlebnis für Kinder bis zum Alter von acht Jahren ermöglicht. Christina Affolter und ihre zwei top ausgebildeten Reit- und Therapiepferde haben dazu verschiedene Angebote parat.



Viel Freude und Spass beim Führen auf dem Platz.



Vor dem Reiten wird das richtige Aufsteigen geübt.

(dah) – Schon von klein auf dreht sich bei Christina Affolter alles rund ums Pferd. Mit gerade einmal zwölf Jahren absolvierte sie das Reitbrevet. Zwei Jahre später kam die liebe Freiburger Stute Sheila zu ihr. Bis heute ist sie eine treue Begleiterin und mit 27 Jahren immer noch auf der Ranch. Christina entdeckte zusammen mit Sheila dann das Westernreiten, bei dem sie sich seit ein paar Jahren vollkommen dem Cutting-Reitsport widmet. Diese Jahre nutze sie, um sich bei namhaften Trainern aus- und weiterbilden zu lassen. Dazu kamen verschiedene Ausbildungen rund ums Pferd und den Menschen. Ihre Begeisterung gab sie auch ihrem achtjährigen Sohn Daniel weiter. Dabei bemerkte sie, dass es für sie eine Herzensangelegenheit ist, wenn sie das Zusammensein von Pferden und Kindern ermöglichen kann. Gerade bei Kindern fördert der Kontakt mit Pferden das Selbstvertrauen und die innere Stärke enorm. Weiter lernen die Kinder, Grenzen zu erkennen, Grenzen zu setzen und Grenzen zu überwinden. Zusammen mit

Sheila und dem Quarter Horse Camaro, welcher 2014 auf der Fortuna Ranch geboren ist, bilden sie die perfekte Mischung für verschiedene Angebote. Für die kleinsten Pferdefans bietet sich das MuKi/VaKi-Reiten an. Im Alter von zwei bis vier Jahren werden die Pferde zusammen mit der Mutter oder dem Vater geputzt, zum Reiten vorbereitet und anschliessend auf dem Platz abwechselnd geführt und geritten. Für die etwas älteren Kinder bietet sich das «Reiterlebnis Gruppen» an. Sie lernen spielerisch alles rund ums Pferd. Auf diesem Fundament kann später perfekt aufgebaut werden, wenn das Kind das Reiten als Hobby und die Leidenschaft weiterentwickelt. Weitere Highlights bieten sich bei einer Geburtstagsparty auf dem Pferdehof an, welche auch ältere Kinder erleben dürfen oder in den Schulferien jeweils am Morgen die Reiterlebnis-Wochen. So findet sich sicherlich für jedermann ein passendes Angebot. Christina mit den beiden Pferden Sheila und Camaro freuen sich jetzt schon auf die Kontaktaufnahme.



R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



Wasser & Wärme GmbH
Sanitär
Heizungen

Ihr zuverlässiger Partner für
Sanitär, Heizung, Lüftung
Neubau, Umbau
Heizungssanierungen

Service
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen
Badsanierungen

5728 Gontenschwil | 062 726 08 00 | wasserwaerme.ch

Schwarzenberg 307
5728 Gontenschwil

Telefon 062 726 08 00
www.wasserwaerme.ch

**BEI JEDER ONLINE ODER APP BESTELLUNG
5% RABATT**

Neu auch wieder am Sonntag geöffnet **7 Tage offen**

ÖFFNUNGSZEITEN	LIEFERZEITEN:
Mo. – Sa. 11.00 – 13.30 Uhr	Mo. – So. 17.00 – 22.00 Uhr
17.00 – 22.00 Uhr	
So. 17.00 – 22.00 Uhr	

7 Tage die Woche
Hauslieferdienst

**PIZZA & PASTA
KEBABSPEZIALITÄTEN**

RACLETTE KEBAB

PIZZA BURGER

Dorfstrasse 1302 **062 559 10 20**
5728 Gontenschwil WWW.GONTENSCHWILER-ECK.CH

1. Mai bis 29. Oktober 2023
Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach

Aargauer Landwirtschaft

Buurelandweg
buurelandweg.ch



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS-modulhaus.ch!

Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

 – Qualität

01/2023 dortheftli.ch

 NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



Schröder AG
Architektur • Baumanagement



schröder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schröder-ag.ch

 ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

wirz

malgeschäft seit 1946
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28
5737 Menziken
062 771 46 09

www.malerwirz.ch

 kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

www.kreativschub.ch

SUTER

Heizung • Sanitär • Wärmepumpen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH 062 772 4262 www.a-suter.ch

info@a-suter.ch

Carrosserie Spritzwerk

marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch



Huwa

seit 1911

www.huwa.ch

www.huwa.ch